BOSNA I HERCEGOVINA
URED ZA RAZMATRANJE ŽALBI
*Filijala/Podružnica Mostar*

БОСНА И ХЕРЦЕГОВИНА
КАНЦЕЛАРИЈА ЗА РАЗМАТРАЊЕ ЖАЛБИ
*Филијала Мостар*

**Broj:** JN2-03-07-1-1381-10/26
**Mostar:** 17.09.2026. godine

Ured za razmatranje žalbi BiH, Podružnica Mostar, u Vijeću III, sastavljenom od članova Samira Šehović kao predsjednika vijeća, Ilije Ignjatića i Mirjane Antunović kao članova vijeća, postupajući po žalbi ponuditelja Mavas d.o.o. Mrkonjić Grad od 03.08.2026.god. zastupan po odvjetniku Vladimiru Dragićeviću iz Banja Luke, izjavljenoj na Odluku o izboru najpovoljnijeg ponuditelja u postupku javne nabave „Nabava i ugradnja vještačke trave za teren FK Borac Jelah, općina Tešanj" br.02-11-3-1992-13/26 od 23.07.2026.god. ugovornog tijela Općina Tešanj, na temelju članka 93. stavak (8), članka 103. stavak (1) točka a), članka 104. i članka 111. stavak (1) točka d) Zakona o javnim nabavama ("Službeni glasnik BiH" broj: 39/14, 59/22, 50/24) na sjednici održanoj dana 17.09.2026. godine, donio je

**R J E Š E N J E**

1. Usvaja se žalba i predmetni postupak se poništava se u cijelosti:
   - Odluka o izboru najpovoljnijeg ponuditelja u postupku javne nabave „Nabava i ugradnja vještačke trave za teren FK Borac Jelah, općina Tešanj" broj: 02-11-3-1992-13/26 od 23.07.2026. godine;
   - Tenderska dokumentacija zajedno s Obavijesti o nabavi broj: 375-1-3-81-3-80/26 od 12.06.2026.god., kao i svi pravni akti ugovornog tijela doneseni u predmetnom postupku nabave.
2. Usvaja se zahtjev žalitelja za naknadu troškova sastava žalbe izjavljene po punomoćniku/odvjetniku Vladimiru Dragićeviću iz Banja Luke u iznosu od 987,18 KM, koje je ugovorno tijelo dužno isplatiti u roku od 8 dana od dana prijema ovog rješenja.
3. O povratu sredstava uplaćenih na ime naknade za pokretanje žalbenog postupka ovo tijelo će donijeti posebno rješenje.

## *Obrazloženje*

Ugovorno tijelo Općina Tešanj (u daljnjem tekstu: ugovorno tijelo) donijelo je Odluku oizboru najpovoljnijeg ponuditelja u postupku javne nabave „Nabava i ugradnja vještačke trave za teren FK Borac Jelah, općina Tešanj" br.02-11-3-1992-13/26 od 23.07.2026.god.

Ponuditelj Mavas d.o.o. Mrkonjić Grad, zastupan po odvjetniku Vladimiru Dragićeviću iz Banja Luke (u daljnem tekstu: žalitelj) je izjavio žalbu na navedenu odluku o izboru najpovoljnijeg ponuditelja, koju je ugovorno tijelo sukladno članku 100. stavak (5) Zakona o javnim nabavama proslijedilo ovom tijelu kod kojeg je zaprimljena dana 17.08.2026. godine.

Žalitelj izjavljuje žalbu na Odluku o izboru najpovoljnijeg ponuđača broj 02-11-3-1992-13/26 od 23.07.2026. godine koja se odnosi na izbor najpovoljnijeg ponuđača, jer je nakon uvida u ponude ostalih ponuđača utvrdio da iste nisu sačinjene u skladu sa odredbama tenderske dokumentacije, shodno čemu su trebale biti odbačene. Sa druge strane, istom žalbom osporavamo razlog zbog kojeg je ugovorni organ odbacio ponudu žalioca, kao potpuno neosnovan, te smatramo da je ponuda žalioca potpuna, ispravna i uredna.

OBRAZLOŽENJE ŽALBA U ODNOSU NA SPORT NETINŽINJERING DOO ŠIROKI BRIJEG
I

Ponuda izabranog ponuđača ne dokazuje usklađenost ponuđenog sistema umjetne trave sa obaveznim tehničkim zahtjevima

Izabrani ponuđač nije dokazao da ponuđeni sistem sa vještačkom travom ispunjava obavezne tehničke zahtjeve propisane u Predmjeru radova/Obrascu za cijenu ponude - Prilog 2, redni broj 6, koji je tačkom 13.3.2. tenderske dokumentacije izričito propisao dostavljanje dokaza.

Tenderskom dokumentacijom nije bilo dovoljno da ponuđač samo potpiše Obrazac za cijenu ponude i time izjavi da prihvata zahtjeve ugovornog organa. Tačkom 7. i 8. unutar tačke 13.3.2. TD zahtijevano je dostavljanje važećeg FIFA Quality ili FIFA Quality Pro certifikata izdatog za kompletan sistem umjetne trave i dostavljanje tehničkog lista proizvođača.

Obaveza dostavljanja tehničkog lista proizvođača ne može se svesti na puko formalno prilaganje bilo kojeg dokumenta koji nosi naziv „tehnički list", bez obzira na njegov sadržaj. Tehnički list mora omogućiti ugovornom organu da izvrši objektivno poređenje karakteristika konkretnog ponuđenog proizvoda sa zahtjevima tehničke specifikacije. U suprotnom bi tačka 13.3.2. tenderske dokumentacije bila potpuno bespredmetna, jer bi svaki ponuđač mogao dostaviti proizvođački dokument bez traženih podataka, a nedostatak tih podataka nadomjestiti svojim potpisom na Obrascu za cijenu ponude. Potpisani Obrazac predstavlja izjavu i obavezu ponuđača da će izvesti ponuđene radove, ali ne predstavlja proizvođački dokaz da konkretan ponuđeni proizvod zaista posjeduje zahtijevane tehničke karakteristike. Upravo radi njihove provjere ugovorni organ je zahtijevao poseban tehnički list proizvođača.

Predmet žalbenog navoda je tvrdnja da rednim brojem 6. Obrasca za cijenu ponude (prilog 2) tražene osobine NISU dokazane dokumentima koji su Činili ponudu u trenutku isteka roka za njeno dostavljanje.

Pregledom dostavljenog tehničkog lista (i čitave ponude izabranog ponuđača) proizvođača utvrđeno je da njime nisu dokazani sljedeći obavezni zahtjevi, navedeni prema snazi i značaju pojedinačnog nedostatka.

Nije dokazana UV otpornost od najmanje 5.000 sati UVA i UVB izlaganja

Tenderskom dokumentacijom zahtijevano je:

„Umjetna trava mora imati otpornost na UV zračenje u trajanju od minimalno 5.000 šati UVA i UVB izlaganja bez značajnih promjena strukture ili boje vlakana."

Riječ je 0 potpuno određenom i objektivno mjerljivom tehničkom zahtjevu koji sadrži tri kumulativna elementa:

- izlaganje u trajanju od najmanje 5.000 sati;
- izlaganje UVA i UVB zračenju i
- izostanak značajnih promjena strukture ili boje vlakana nakon takvog izlaganja.

Nasuprot tome, tehnički list izabranog ponuđača sadrži samo opštu oznaku: „UV Resistant". Iz navedene oznake nije moguće utvrditi:

-daje izvršeno ispitivanje u trajanju od 5.000 sati;

-daje ispitivanje obuhvatilo i UVA i UVB zračenje;

-da nakon ispitivanja nisu nastupile značajne promjene strukture vlakna;

-da nakon ispitivanja nisu nastupile značajne promjene njegove boje.

Oznaka ..UV Resistant" ne sadrži nijedan sat ispitivanja, ne navodi nijedan zahtijevani spektar zračenja niti rezultat ispitivanja. Ona zato niie. ni sadržajno ni dokazno jednaka zahtijevanoj otpornosti nakon najmanje 5.000 sati UVA i UVB izlaganja.

Ovaj nedostatak ne zahtijeva stručno tumačenje niti vještačenje. Zahtijevano je najmanje 5.000 sati, a u dostavljenom tehničkom listu nije naveden nijedan vremenski period. Zahtijevano je UVA i UVB izlaganje, a u tehničkom listu nije naveden nijedan od ta dva spektra.

Prihvatanjem opšte oznake „UV Resistant" ugovorni organ je neodređenu proizvođačku tvrdnju izjednačio sa preciznom numeričkom vrijednošću iz tehničke specifikacije i time faktički snizio zahtjev koji je sam propisao.

Čak i pod pretpostavkom da ponuđena trava stvarno posjeduje zahtijevanu UV otpornost, to svojstvo nije dokazano sadržajem dostavljene ponude, što je jedino relevantno za ocjenu njene pravilnosti.

Termin "UVB zračenje" nije ni pomenut u ponudi izabranog ponuđača, pa je jasno da uslov nije dokazan!

Nije dokazan dijamantski profil vlakna niti ekvivalentnost nekog drugog profila

Tenderskom dokumentacijom zahtijevano je da vlakna imaju:

„dijamantski profil - diamond blade shape ili ekvivalentan profil koji osigurava visoku otpornost i stabilnost vlakna tokom dugotrajnog korištenja".
Tehnički list sadrži samo oznaku: „100% PE Monofilament".
Pojmovi „monofilament" i „diamond blade shape" ne označavaju istu tehničku karakteristiku. Oznaka „monofilament" određuje vrstu, odnosno način formiranja vlakna, ali ne određuje njegov poprečni presjek ili geometrijski profil. Monofilamentno vlakno može imati različite profile. Iz oznake „100% PE Monofilament" zato se ne može zaključiti da je ponuđeno upravo vlakno dijamantskog profila.
U tehničkom listu nije:
1 naveden dijamantski profil;
2 prikazan poprečni presjek vlakna;
3 označen bilo koji drugi konkretan profil;
4 dokazano da eventualno ponuđeni drugi profil osigurava zahtijevanu otpornost i stabilnost.
Dakle, iz oznake „100% PE Monofilament" zato se ne može zaključiti daje ponuđeno upravo vlakno dijamantskog profila. Oznaka „monofilament" govori samo da je riječ o pojedinačnom, kontinuiranom vlaknu od polietilena, dok „diamond blade shape" označava njegov konkretan geometrijski oblik, odnosno poprečni presjek. Pojednostavljeno rečeno, *kao što podatak da je neka šipka izrađena od metala ne otkriva da li je njen presjek okrugao, kvadratan ili dijamantski, tako ni oznaka „PE monofilament" ne dokazuje dijamantski profil vlakna.*
Ako izabrani ponuđač nije nudio dijamantski, nego drugi profil, bio je dužan identifikovati taj profil i dokazati njegovu ekvivalentnost. Prema članu 54. Zakona, dokazivanje da ponuđeno rješenje u jednakoj mjeri odgovara zahtijevanim tehničkim karakteristikama obaveza je ponuđača, a ne ugovornog organa.
Ugovorni organ nije mogao nepostojanje podatka 0 profilu tumačiti u korist izabranog ponuđača niti samostalno pretpostaviti da nenavedeni profil ima upravo zahtijevane osobine.
Nije dokazan XQ PE niti ekvivalentan polimer visokih performansi
Tenderskom dokumentacijom nije zahtijevano samo da vlakno bude izrađeno od bilo koje vrste polietilena, već je posebno propisano:
„Vlakna moraju biti proizvedena od PE polimera visokih performansi - XQ PE ili ekvivalent, koji osiguravaju visoku otpornost na habanje, elastičnost i dugotrajan povrat vlakna nakon opterećenja."
Tehnički list sadrži samo oznaku: „100% PE".
Navedena oznaka potvrđuje jedino daje vlakno izrađeno od polietilena. Ona ne sadrži:
-oznaku XQ PE;
-oznaku drugog konkretnog polimera visokih performansi;
-podatke 0 otpornosti na habanje;
-podatke 0 elastičnosti;
-podatke o povratu vlakna nakon opterećenja;

-dokaz daje korišteni PE materijal ekvivalentan zahtijevanom XQ PE polimeru.
Oznaka osnovne vrste materijala ne dokazuje njegovu posebnu klasu, kvalitet ili performanse. Daje ugovorni organ namjeravao prihvatiti svaki PE materijal, ne bi nakon opšteg zahtjeva za polietilenskim vlaknima dodatno propisao da vlakna moraju biti proizvedena od „PE polimera visokih performansi - XQ PE ili ekvivalent".
Prihvatanjem oznake „100% PE" kao dovoljnog dokaza ugovorni organ bi iz tenderske dokumentacije faktički izbrisao riječi „visokih performansi". „XQ PE ili ekvivalent", kao i zahtijevane osobine otpornosti na habanje, elastičnosti i dugotrajnog povrata vlakna.
Ako je izabrani ponuđač nudio drugi PE polimer, bio je dužan navesti koji polimer nudi i dokazati njegovu ekvivalentnost. Nije dopušteno da se ekvivalentnost prvi put pretpostavlja ili dokazuje nakon isteka roka za dostavljanje ponuda.
Nije dokazana dvobojna - duocolor struktura vlakana
Tenderskom dokumentacijom izričito je zahtijevano da ponuđena umjetna trava ima:
„dvobojna - duocolor vlakna".
Dostavljeni tehnički list ne sadrži podatak da su vlakna dvobojna, ne navodi dviie boie vlakna niti na drugi provjerljiv način potvrđuje postojanje duocolor strukture.
Ni ovaj uslov se ne može smatrati ispunjenim zato što tehnički list ne sadrži izričit podatak da su vlakna jednobojna. U postupku javne nabavke odsustvo podatka koji proturječi zahtjevu nije dokaz njegovog ispunjenja.
Ponuđač je morao pozitivno dokazati da ponuđeni proizvod posjeduje zahtijevanu karakteristiku. Ugovorni organ nije imao pravo da tu karakteristiku pretpostavi samo zato što njeno postojanje nije izričito isključeno.
Ovaj nedostatak je dodatno značajan jer se radi o osnovnoj i lako provjerljivoj proizvođačkoj karakteristici koja bi, da je ponuđeni proizvod zaista duocolor, uobičajeno bila navedena u tehničkom listu proizvoda.
Nisu dokazane zahtijevane granulacije ispune
Za kompletan sistem umjetne trave zahtijevana je ispuna:

- suhim kvarcnim pijeskom granulacije 0,5-1,2 mm i
- crnim SBR gumenim granulatom granulacije 0,5-2,5 mm.

U tehničkom listu navedeno je samo:
„Fine Graded Silica Sand"
„Black SBR Rubber".
Nijedna od navedenih oznaka ne sadrži brojčanu vrijednost ili raspon granulacije!
Iz izraza „fine graded" ne može se utvrditi da li čestice kvarcnog pijeska imaju dimenzije od 0,5 do 1,2 mm. Jednako tako, oznaka „Black SBR Rubber" potvrđuje samo vrstu i boju materijala, ali ne i zahtijevanu granulaciju od 0,5 do 2,5 mm.
Posebno je značajno da je sam dostavljeni tehnički list obuhvatio i opis ispune sistema. Izabrani ponuđač zato ne može tvrditi da se radi 0 elementima koji nisu predmet tog dokumenta. Međutim,

proizvođač je te elemente opisao samo uopšteno, bez parametara koje je tenderska dokumentacija izričito zahtijevala.
Granulacija izražena u milimetrima predstavlja preciznu i objektivno mjerljivu vrijednost. Ona se ne može dokazati opisnim izrazom „fino gradirani", niti ugovorni organ može samostalno pretpostaviti da neoznačena granulacija odgovara upravo rasponu propisanom tenderskom dokumentacijom.
Nisu dokazani dvokomponentno poliuretansko ljepilo i minimalna širina spojne trake od 30 cm
Tenderskom dokumentacijom zahtijevano je:
„Spojevi se lijepe dvokomponentnim poliuretanskim ljepilom, minimalna širina 30 cm."
Iz cjeline navedene odredbe proizlazi da se zahtijeva dvokomponentno poliuretansko ljepilo i spoj na traka minimalne širine 30 cm.
U tehničkom listu navedeno je samo: „PU based adhesive vvith joining tape".
Iz ovog navoda nije moguće utvrditi:
-daje ljepilo dvokomponentno;
-koji je konkretan tip ljepila;
-kolika je širina spoj ne trake;
-da spojna traka ima zahtijevanu minimalnu širinu od 30 cm.
Opšti pojam poliuretanskog ljepila ne dokazuje da se radi 0 dvokomponentnom ljepilu; dok postojanje bilo kakve spojne trake, ne dokazuje da ona ima minimalnu širinu od 30 cm.
u ovom dijelu tehnički list izričito opisuje elemente ponuđenog sistema, zbog čega se ne može tvrditi da tip ljepila i spojna traka nisu bili predmet proizvođačke specifikacije. Problem je u tome što njihov opis ne sadrži tražene tehničke vrijednosti.
Nije identifikovan dokaz o laboratorijski ispitanoj otpornosti na habanje
Tenderskom dokumentacijom zahtijevano je i:
„Sistem umjetne trave mora dokazati visoku otpornost na habanje kroz laboratorijska testiranja."
Dostavljeni tehnički list, prema dokumentima dostupnim žaliocu, ne sadrži rezultat laboratorijskog ispitivanja otpornosti na habanje niti upućuje na konkretan izvještaj, metod ispitivanja ili ostvareni rezultat. Sama činjenica da je dostavljen FIFA certifikat ne oslobađa ugovorni organ obaveze da identifikuje kojim je tačno dokumentom i kojim konkretnim podatkom dokazan ovaj zasebno propisani zahtjev. FIFA certifikat potvrđuje ispunjavanje zahtjeva odgovarajućeg FIFA programa, dok je ugovorni organ tenderskom dokumentacijom samostalno propisao dodatne i posebno određene tehničke karakteristike. FIFA i u vlastitom sistemu zasebno razlikuje certificirane proizvode ili sisteme od certificiranih instalacija i terenskog testiranja. Ukoliko se ugovorni organ poziva na FIFA certifikat kao dokaz laboratorijskog ispitivanja otpornosti na habanje, dužan je navesti konkretnu stranicu, oznaku testa i rezultat koji se odnosi upravo na ponuđeni sistem. Opšti zaključak da svaki FIFA certificirani sistem nužno ispunjava i svaki dodatni zahtjev konkretne tenderske dokumentacije nije dovoljan.
FIFA certifikat ne može nadomjestiti nedostatke tehničkog lista

Eventualno pozivanje ugovornog organa na dostavljeni FIFA Quality ili FIFA Quality Pro certifikat ne može otkloniti navedene nedostatke. Ugovorni organ je sam zahtijevao dostavljanje i FIFA certifikata i tehničkog lista proizvođača. Da je FIFA certifikat smatrao dovoljnim dokazom svih tehničkih osobina ponuđenog sistema, ne bi imao razloga da kao zasebnu obavezu propiše dostavljanje tehničkog lista proizvođača.

Pored toga, FIFA certifikat može dokazivati daje konkretan sistem ispunio zahtjeve odgovarajućeg FIFA programa, ali ne dokazuje automatski da sistem ima:

-upravo dijamantski profil vlakna;

-upravo XQ PE ili dokazano ekvivalentan polimer;

-dvobojna vlakna;

-najmanje 5.000 sati UVA i UVB otpornosti;

-tačno određene granulacije ispune;

-dvokomponentno ljepilo i traku širine najmanje 30 cm,

osim ako su ti podaci izričito sadržani u certifikatu ili

Ugovorni organ zato mora za svaki osporeni zahtjev navesti konkretan dokument, stranicu i podatak iz ponude kojim je njegovo ispunjavanje dokazano. Opšta konstatacija da ponuđeni sistem posjeduje FIFA certifikat ili da „ispunjava tehničku specifikaciju" ne predstavlja obrazloženu ocjenu svakog od zasebno postavljenih zahtjeva.

Svaki pojedinačni nedostatak dovoljan je za odbacivanje ponude

Žalilac ne mora dokazati da ponuđeni sistem ne ispunjava većinu tehničkih zahtjeva. Za utvrđivanje nepravilnosti ponude dovoljno je da nije ispunjen ili dokazan samo jedan obavezni zahtjev tenderske dokumentacije. U konkretnom slučaju nisu dokazani brojni međusobno nezavisni parametri. Zbog toga čak ni eventualno drugačiji zaključak o jednom od njih ne bi mogao dovesti do prihvatljivosti ponude dok god najmanje jedan od preostalih zahtjeva nije dokazan.

Ugovorni organ ovaj žalbeni navod zato ne može zakonito odbiti jedinstvenom i paušalnom konstatacijom da ponuđeni sistem odgovara tehničkoj specifikaciji. Za svaki osporeni parametar mora pojedinačno navesti:

1. kojim dokumentom iz ponude je dokazan;
2. na kojoj stranici se dokaz nalazi i
3. koji konkretan podatak potvrđuje zahtijevanu karakteristiku.

Ako takav podatak nije sadržan u ponudi, ne može biti nadomješten pretpostavkom komisije, naknadnim saznanjem ili izjavom izabranog ponuđača datom nakon isteka roka za dostavljanje ponuda. Slijedom navedenog, ponuda izabranog ponuđača nije u skladu sa obaveznim zahtjevima tenderske dokumentacije, predstavlja nepravilnu ponudu u smislu člana 2. stav (i) tačka 1) podtačka 3) Zakona i morala je biti odbačena primjenom člana 68. stav (4) tačka i) Zakona 0 javnim nabavkama Bosne i Hercegovine.

Predlaže se da ugovorni organ žalbu usvoji, poništi osporenu odluku 0 izboru i ponovi pregled i ocjenu ponuda, uz odbacivanje ponude izabranog ponuđača.

II

Drugi žalbeni navod odnosi se na činjenicu da izabrani ponuđač nije na jasan i nedvosmislen način dokazao tehničku i profesionalnu sposobnost zahtijevanu tenderskom dokumentacijom u pogledu uspješnog iskustva u realizaciji ugovora, odnosno nije dokazao ispunjenost uslova iz člana 48. i 51. Zakona 0 javnim nabavkama. Sporna je potvrda od HŠK. Zrinjski Mostar u kontekstu postavljenog uslova.

Suštinski problem predstavlja sam predmet sporne potvrde koji, pored tražene nabavke i postavljanja umjetne trave, obuhvata i potpuno drugačije vrste radova i roba, poput demontaže stare trave, nabavke i postavljanja fiksnih i mobilnih golova, zaštitnih mreža i PVC stolica, iskazujući pritom isključivo zbirnu, paušalnu vrijednost svih tih radova u iznosu od 440.984,90 KM, iako se vidi da se radi zapravo 0 dva ugovora! S obzirom na to da iz ovakvog zbirnog iznosa nije moguće izdvojiti niti utvrditi tačnu finansijsku vrijednost koja se odnosi strogo na nabavku i ugradnju vještačke trave, ugovorni organ nije mogao na pouzdan, transparentan i zakonit način utvrditi ispunjava li ponuđač minimalni finansijski uslov za konkretnu, traženu vrstu radova, te je prihvatanjem ovakve nepotpune potvrde postupio nezakonito.

Dalje, s obzirom na to da se na potvrdi eksplicitno navode ugovori potpisani u aprilu i maju 2021. godine, izabrani ponuđač ne ispunjava strogi zakonski uslov iz člana 48. stav (2) Zakona koji propisuje da se dokazuje izvršenje ugovora za period ne duži od tri godine računajući unazad od trenutka pokretanja postupka, bez obzira na paušalni navod u potvrdi da su radovi po tim ugovorima iz 2021. godine završeni u avgustu 2023. godine, zbog čega je ponuda morala biti odbačena kao neprihvatljiva.

Dodatno, tenderskom dokumentacijom je izričito traženo dostavljanje dokaza o realizaciji tačno dva ugovora na nabavci i ugradnji vještačke trave u ukupnoj vrijednosti od minimalno 400.000,00 KM bez PDV-a u posljednje tri godine. Uvidom u dostavljenu spornu potvrdu, izdatu od strane HŠK Zrinjski Mostar, evidentno je daje istom obuhvaćena realizacija dva odvojena ugovora iz aprila i maja 2021. godine, što uz prethodno dostavljenu potvrdu Općine Čitluk na iznos od 59.688,40 KM znači da je ponuđač svoje iskustvo dokazivao sa ukupno tri ugovora, kršeći restriktivan uslov ugovornog organa od maksimalno dva ugovora.

III

Izabrani ponuđač nije dokazao da se dostavljeni FIFA certifikat odnosi upravo na sistem umjetne trave koji je ponuđen i čije su tehničke karakteristike prikazane u dostavljenom tehničkom listu. Tenderskom dokumentacijom izričito je zahtijevano dostavljanje važećeg FIFA Quality ili FIFA Quality Pro certifikata izdatog za kompletan ponuđeni sistem umjetne trave. Nije, dakle, bilo dovoljno dostaviti bilo koji FIFA certifikat istog proizvođača ili certifikat za neki proizvod iz iste proizvodne linije, nego je ponuđač bio dužan dokazati da upravo konkretno ponuđeni sistem posjeduje zahtijevanu certifikaciju.

Pregledom dokumentacije izabranog ponuđača utvrđeno je da dostavljeni FIFA certifikat glasi na proizvod označen punim i konkretnim nazivom: „IRON GRASS S PRO“

Nasuprot tome, u dostavljenom tehničkom listu; kojim su trebale biti dokazane karakteristike ponuđenog proizvoda, proizvod je označen isključivo kao: „IRON GRASS"
Navedeni nazivi nisu identični. Tehnički list ne sadrži oznaku „S PRO", dok certifikat ne glasi na opšti naziv „IRON GRASS", već na precizno označenu varijantu odnosno sistem „IRON GRASS S PRO".
Ovo nije samo formalna ili pravopisna razlika. Dodatne oznake u nazivu proizvoda, poput oznake „S PRO", uobičajeno služe upravo razlikovanju određenog modela, varijante, sastava ili konfiguracije proizvoda od drugih proizvoda iste robne ili proizvodne linije. Iz samog opšteg naziva „IRON GRASS" ne može se zaključiti da se radi upravo o varijanti „IRON GRASS S PRO", kao što se ni iz naziva određene serije proizvoda ne može zaključiti da se radi o svakom pojedinačnom modelu koji toj seriji pripada.
Prema tome, iz ponude se ne može utvrditi:
-da lije „IRON GRASS" samo skraćeni komercijalni naziv proizvoda „IRON GRASS S PRO";
-da lije „IRON GRASS" naziv šire proizvodne linije koja obuhvata više različitih sistema;
-da li „S PRO" označava posebnu konstrukciju, vrstu vlakna, podlogu, ispunu ili drugu komponentu certificiranog sistema;
-da li tehnički podaci iz dostavljenog tehničkog lista zaista pripadaju upravo sistemu za koji je izdat FIFA certifikat.
Upravo je iz razloga postojanja različitih modela, varijanti i konfiguracija proizvoda neophodno da dokumenti dostavljeni u ponudi omogućavaju jasnu i neprekinutu sljedivost između ponuđenog proizvoda, njegovog tehničkog lista i odgovarajućeg certifikata.
U konkretnom slučaju ta sljedivost nije dokazana. Certifikat identifikuje jedan konkretan sistem, dok tehnički list opisuje proizvod pod drugim, širim i nepotpunim nazivom. U ponudi nije dostavljena izjava proizvođača, tabela povezivanja modela, kataloška oznaka, identičan proizvodni kod niti drugi dokument iz kojeg bi se moglo pouzdano utvrditi da nazivi „IRON GRASS" i „IRON GRASS S PRO" označavaju isti proizvod.
Ugovorni organ zbog toga nije imao činjenični osnov da samostalno pretpostavi da se radi o jednom te istom sistemu. U postupku javne nabavke identitet ponuđenog proizvoda mora proizlaziti iz dokumentacije koja čini ponudu, a ne iz pretpostavke komisije, naknadnog objašnjenja ponuđača ili opšte sličnosti komercijalnih naziva.
Posebno je važno da se FIFA certifikat ne izdaje apstraktno za proizvođača niti za neodređenu grupu proizvoda, nego za konkretno označen sistem. Stoga se certifikat izdat za „IRON GRASS S PRO" ne može automatski prenijeti na svaki proizvod koji u svom nazivu sadrži riječi „IRON GRASS".
Drugačije tumačenje značilo bi da ponuđač može dostaviti tehnički list jednog proizvoda, certifikat drugog proizvoda iz iste proizvodne porodice, a zatim očekivati da ugovorni organ bez proizvođačkog dokaza zaključi da se radi o istom sistemu. Takvo postupanje bi obesmislilo zahtjev da certifikat mora biti izdat upravo za kompletan ponuđeni sistem umjetne trave.

Ne može se prihvatiti ni eventualno obrazloženje da je „IRON GRASS" samo skraćeni naziv proizvoda „TRON GRASS S PRO". Takva tvrdnja bi morala biti dokazana dokumentacijom proizvođača koja je činila ponudu. Ponuđač nije ovlašćen da nakon isteka roka za dostavljanje popuda prvi put objašnjava odnos između dva različita naziva, naročito kada bi takvim objašnjenjem tek naknadno uspostavio vezu između tehničkog lista i FIFA certifikata.
Naknadna izjava proizvođača kojom bi se potvrdilo daje „IRON GRASS" isto što i „IRON GRASS S PRO" ne bi predstavljala pojašnjenje već sadržajno dopunjavanje ponude. Takvim dokumentom bi se prvi put dokazala odlučna činjenica da se dostavljeni certifikat odnosi na ponuđeni proizvod, što u trenutku isteka roka za dostavljanje ponuda nije bilo dokazano.
Potpisivanje Obrasca za cijenu ponude takođe ne može otkloniti ovaj nedostatak. Potpis ponuđača predstavlja njegovu izjavu da nudi sistem traženih karakteristika, ali ne dokazuje da proizvođački tehnički list i FIFA certifikat, koji glase na različite nazive, pripadaju istom sistemu.
Ugovorni organ je zato bio dužan da prije prihvatanja ponude utvrdi postojanje nedvosmislene dokumentovane veze između:

1. proizvoda ponuđenog u Obrascu za cijenu ponude;
2. proizvoda opisanog u tehničkom listu i
3. sistema označenog u FIFA certifikatu.

Budući da ta veza iz sadržaja ponude ne proizlazi, izabrani ponuđač nije dokazao da ponuđeni kompletan sistem umjetne trave posjeduje zahtijevani FIFA Quality ili FIFA Quality Pro certifikat. Nije na žaliocu da dokazuje da su „IRON GRASS" i „IRON GRASS S PRO" nužno različiti proizvodi. Teret dokazivanja da su tehnički list i certifikat izdati za isti ponuđeni sistem leži na ponuđaču koji se na te dokumente poziva. Dovoljno je da iz ponude nije moguće pouzdano utvrditi njihov identitet, jer se tehnička i certifikacijska usklađenost ne smije zasnivati na pretpostavci.
Slijedom navedenog, ponuda izabranog ponuđača ne sadrži pouzdan dokaz da je za konkretno ponuđeni sistem umjetne trave dostavljen zahtijevani FIFA certifikat, zbog čega ponuda nije u skladu sa tenderskom dokumentacijom i morala je biti odbačena kao nepravilna primjenom člana 68. stav (4) tačka i) Zakona o javnim nabavkama Bosne i Hercegovine.
ŽALBA U ODNOSU NA GRUPU TOP SPORT ILASTESARO DOO BEOGRAD
I
Ponuda grupe ponuđača koju čine „Top Sport" d.o.o. Bijeljina, kao nosilac grupe, i „Lastarato" d.o.o. Beograd, kao član grupe, morala je biti odbačena jer navedena grupa nije dostavila uredno popunjene izjave o ispunjenosti uslova tehničke i profesionalne sposobnosti iz člana 51. Zakona 0 javnim nabavkama Bosne i Hercegovine.
Tačkom 13.3.2. podtačka 1) tenderske dokumentacije izričito je zahtijevano:
„Popunjena i ovjerena Izjava 0 ispunjenosti uslova iz člana 51. Zakona 0 javnim nabavkama, popunjena i ovjerena od strane ponuđača u formi i na način kako je propisano Uputstvom za pripremu modela tenderske dokumentacije i ponuda, koja je sastavni dio tenderske dokumentacije."

Dakle, ugovorni organ nije zahtijevao samo da ponuđač uz ponudu priloži obrazac koji nosi naziv izjave, niti da na praznom obrascu stavi potpis i pečat, već da dostavi popunjenu i ovjerenu izjavu, i to u propisanoj formi i na propisani način. Uvidom u ponudu navedene grupe ponuđača, konkretno u izjave dostavljene na stranicama 29 i 37 ponude, utvrđeno je da je kod oba člana grupe popunjen samo uvodni dio sa identifikacionim podacima, nakon čega su obrasci potpisani i ovjereni pečatom. Međutim, suštinski, odnosno operativni dio obje izjave ostao je potpuno nepopunjen.

Na obrascu je neposredno iznad prostora koji je ponuđač bio dužan popuniti izričito navedena sljedeća uputa:

„Zaokružiti tačke koje su definisane kao zahtjevi u tenderskoj dokumentaciji - jednu ili više. Navesti precizne podatke vezane za zahtjeve iz tenderske dokumentacije."

Uprkos ovoj jasnoj i nedvosmislenoj uputi:

1. nije zaokružena nijedna od tačaka a), b), c), d), e) ili f);
2. nije navedeno na koje se konkretne zahtjeve tenderske dokumentacije izjava odnosi;
3. nisu uneseni bilo kakvi precizni podaci o ispunjavanju tih zahtjeva;
4. nije moguće utvrditi koji član grupe ispunjava koji kvalifikacioni zahtjev;
5. nije moguće utvrditi da li bilo koji od članova grupe izjavljuje da ispunjava upravo zahtjeve postavljene u predmetnom postupku.

Prema tome, navedeni dokumenti samo spolja imaju izgled propisanog obrasca, ali nemaju sadržaj izjave koju je tenderska dokumentacija zahtijevala.

Potpis i pečat ne mogu nadomjestiti nepostojeći sadržaj izjave! Potpisivanje i ovjeravanje praznog obrasca ne pretvara taj obrazac u uredno popunjenu izjavu. Da bi jedan dokument predstavljao izjavu, mora biti moguće utvrditi staje njegov potpisnik izjavio. U konkretnom slučaju to nije moguće, jer ponuđači nisu označili nijedan osnov tehničke i profesionalne sposobnosti na koji se njihova izjava odnosi, niti su naveli ijedan podatak kojim potvrđuju ispunjavanje konkretnih zahtjeva iz tenderske dokumentacije.

Pojednostavljeno rečeno, potpis i pečat potvrđuju samo daje određeno lice potpisalo dostavljeni papir, ali ne mogu sami stvoriti sadržaj koji na tom papiru nije naveden. Kao što potpis na praznoj potvrdi ne dokazuje činjenicu koja je u potvrdi trebalo da bude unesena, tako ni potpis na nepopunjenom Prilogu ne dokazuje tehničku i profesionalnu sposobnost ponuđača.

Bitno je naglasiti da naslov obrasca, u kojem su unaprijed odštampane oznake tačaka a), b), c), d), e) i f), ne može predstavljati izjavu ponuđača da ispunjava sve navedene zahtjeve. Naslov samo označava zakonske kategorije koje obrazac obuhvata. Upravo zato je u njegovom operativnom dijelu propisana posebna obaveza ponuđača da zaokruži one tačke koje su zahtijevane konkretnom tenderskom dokumentacijom i da potom navede precizne podatke o njihovom ispunjavanju.

Kada bi samo potpisivanje obrasca značilo da ponuđač izjavljuje ispunjenost svih tačaka od a) do f), izričita uputa da se zahtijevane tačke zaokruže i navedu precizni podaci ne bi imala nikakvu svrhu.

Nisu izostavljeni sporedni podaci, nego predmet same izjave!

U ovom slučaju nije riječ o tome da je ponuđač propustio navesti neki sporedni podatak, datum, broj stranice ili drugu formalnu pojedinost. Izostavljen je sadržaj na osnovu kojeg bi se uopšte moglo utvrditi šta ponuđač izjavljuje.
Nepopunjavanjem obrasca ostalo je nepoznato da li se ponuđači pozivaju na:
- izvršene ugovore iz tačke a);
- kvalifikacije odgovornih lica iz tačke b);
- angažovano tehničko osoblje iz tačke c);
- broj zaposlenih i rukovodećeg osoblja iz tačke d);
- građevinske mašine i tehničku opremu iz tačke e);
- mjere zaštite okoline i energetske efikasnosti iz tačke f);
odnosno koje od navedenih uslova svaki član grupe izjavljuje da ispunjava.
Zakon u članu 51. razlikuje upravo ove pojedinačne i sadržajno različite dokaze tehničke i profesionalne sposobnosti. Zbog toga se ne može smatrati daje ponuđač dao valjanu izjavu ako nije označio nijedan od njih niti je naveo podatke koji se na njih odnose.
Nedostatak je dodatno ozbiljan jer je riječ o grupi ponuđača! Ponudu nije podnio jedan privredni subjekt, već grupa od dva ponuđača. Kod zajedničke ponude mora biti moguće utvrditi na čije se kapacitete grupa poziva i koji član grupe ispunjava pojedine zahtjeve tehničke i profesionalne sposobnosti.
Međutim, ni nosilac grupe ni njen član nisu zaokružili nijednu tačku niti naveli bilo kakve precizne podatke. Zbog toga se sadržaji njihovih izjava ne mogu ni pojedinačno ocijeniti niti međusobno povezati. Drugim riječima, ne postoji sadržaj koji bi se mogao sabirati ili zajednički ocjenjivati na nivou grupe. Iz dvije prazne izjave ne može se utvrditi da li svaki član ispunjava pojedini uslov, da li jedan član ispunjava jedan, a drugi član drugi uslov, niti da li grupa kao cjelina ispunjava sve zahtjeve. Ugovorni organ bi prihvatanjem ovakvih izjava morao sam pretpostaviti staje svaki član grupe želio izjaviti i na koje se njegove kapacitete grupa oslanja. Takvo pretpostavlja nje nije dopušteno u postupku pregleda i ocjene ponuda.
Prazan obrazac predstavlja nepotpun dokaz u smislu člana 68. stav (i) Zakona
Članom 68. stav (i) Zakona propisano je da ugovorni organ odbacuje ponudu ako ponuđač nije dostavio tražene dokaze ili je dostavio nepotpune dokaze o ispunjavanju uslova iz čl. 45-51. Zakona.
U konkretnom slučaju formalno je priložen propisani obrazac, ali je dostavljeni dokaz sadržajno nepotpun. Nisu izvršene upravo one radnje koje obrazac i tenderska dokumentacija izričito zahtijevaju: nisu zaokružene relevantne tačke i nisu navedeni precizni podaci. Pravni značaj ima sadržaj dostavljenog dokaza, a ne samo broj listova ponude. Ne može se smatrati da je dokaz dostavljen samim tim što je u ponudu uvezan list papira odgovarajućeg naslova, ako taj list ne sadrži podatke zbog kojih je njegovo dostavljanje zahtijevano.
Stoga se neposredno primjenjuje član 68. stav (1) Zakona, prema kojem je ugovorni organ bio dužan odbaciti ponudu zbog dostavljanja nepotpunih dokaza 0 ispunjavanju uslova iz člana 51.

Zakona. Ponuda istovremeno nije potpuna i ne ispunjava izričit zahtjev tačke 13.3.2. podtačka 1) tenderske dokumentacije, zbog čega postoji i razlog za njeno odbacivanje iz člana 68. stav (4) tačka i)Zakona.

Prihvatanjem prazne izjave ugovorni organ bi ukinuo vlastiti zahtjev!

Tenderska dokumentacija nije zahtijevala „potpisanu i ovjerenu", već izričito „popunjenu i ovjerenu" izjavu. Riječ „popunjenu" ima samostalno značenje i ugovorni organ je ne može zanemariti tokom ocjene ponuda.

Prihvatanjem praznog, samo potpisanog i ovjerenog obrasca ugovorni organ bi nakon isteka roka za dostavljanje ponuda izmijenio vlastiti zahtjev, tako što bi obavezu dostavljanja „popunjene i ovjerene izjave" sveo na obavezu dostavljanja „potpisanog i ovjerenog obrasca".

Takvo snižavanje postavljenog kriterija bilo bi protivno principima jednakog tretmana i transparentnosti. Ponuđači koji su obrazac uredno popunili, označili zahtijevane tačke i naveli tražene podatke bili bi izjednačeni sa grupom ponuđača koja nije izvršila nijednu od tih radnji.

Izjave dostavljene na stranicama 29 i 37 ponude ne predstavljaju popunjene izjave o ispunjenosti uslova iz člana 51. Zakona. Riječ je o obrascima kod kojih su uneseni identifikacioni podaci i stavljeni potpisi i pečati, ali nije popunjen nijedan dio kojim se određuje sadržaj kvalifikacione izjave. Nijedna tačka nije zaokružena, nijedan konkretan zahtjev nije označen i nije naveden nijedan precizan podatak u vezi sa zahtjevima tenderske dokumentacije. Zbog toga iz dostavljenih dokumenata nije moguće utvrditi da su članovi grupe uopšte izjavili ispunjavanje konkretnih uslova tehničke i profesionalne sposobnosti.

Ugovorni organ prema članu 44. Zakona može dopustiti nastavak postupka samo ponuđačima čije kvalifikacije zadovoljavaju uslove tenderske dokumentacije, dok član 68. stav (1) nalaže odbacivanje ponude kada nisu dostavljeni traženi ili su dostavljeni nepotpuni dokazi 0 uslovima iz čl- 45-51- Zakona.

Slijedom navedenog, ponuda grupe ponuđača „Top Sport" d.o.o: Bijeljina - „Lastarato" d.o.o. Beograd morala je biti odbačena na osnovu člana 68. stav (i), u vezi sa članom 44. st. (1) i (6) i članom 51. Zakona, kao i na osnovu člana 68. stav (4) tačka i) Zakona, jer su dostavljeni nepotpuni dokazi 0 tehničkoj i profesionalnoj sposobnosti, a ponuda nije potpuna niti ispunjava izričite zahtjeve tenderske dokumentacije.

II

Drugi žalbeni navod odnosi se na formalni i suštinski nedostatak u ponudi grupe ponuđača u pogledu dokazivanja pravnog položaja i registracije člana grupe Lastarato d.o.o. Beograd, koji je izvod iz Registra privrednih subjekata Agencije za privredne registre Republike Srbije (APR) dostavio u vidu običnog štampanog primjerka elektronskog dokumenta, bez vlastoručnog potpisa, fizičkog pečata ili odgovarajuće zakonske ovjere. Naime, uslov iz člana 46. ZIN moraju dokazati svi članovi grupe. Tenderskom dokumentacijom je propisano da se dokazuje dostavljanjem originalnog dokumenta ili ovjerene kopije - tačka 13.1. TD. Dakle, Tenderskom dokumentacijom

je izričito i nedvosmisleno propisano da se svi dokazi moraju dostaviti u originalu ili u ovjerenoj kopiji - a ovaj član grupe je dostavio običnu kopiju.

U međunarodnom pravnom prometu i postupcima koji se vode pred organima u Bosni i Hercegovini primjenjuje se fundamentalno pravilo *lex fori,* prema kojem se forma, valjanost i dokazna snaga isprava procjenjuju isključivo prema domaćim propisima i uslovima iz tenderske dokumentacije. Propisi Republike Srbije koji uređuju elektronski dokument i elektronski pečat imaju isključivo teritorijalno dejstvo i ne obavezuju ugovorne organe u Bosni i Hercegovini, niti mogu derogirati imperativne zahtjeve tenderske dokumentacije.

BiH Elektronski dokument je pravno valjan i provjerljiv isključivo u svom izvornom, digitalnom formatu sa ugrađenim digitalnim sertifikatom. Prostim štampanjem takvog dokumenta na papir potpuno se uništava elektronski pečat i onemogućava njegova verifikacija pred domaćim organom, čime takav papirni otisak u pravnom poretku Bosne i Hercegovine predstavlja samo neovjereni komad papira bez ikakve dokazne vrijednosti.

Ovo je propisano članom 9. stavovima 2. i 3. Zakona 0 elektronskom dokumentu, gdje stoji: *(2) Ako isto lice izradi dva i više dokumenata istog sadržaja, od kojih je jedan primjerak u elektronskoj formi, a drugi odštampan na papiru, ti dokumenti smatraju se nezavisnim.*

*(3) U slučaju iz stava (2) ovog člana dokument na papiru ne smatra se kopijom elektronskog dokumenta.*

Imenovani član grupe ponuđača imao je potpunu pravnu i tehničku mogućnost da od APR-a blagovremeno zatraži i dobije izvod u papirnoj formi sa fizičkim potpisom i pečatom ovlaštenog lica, prilagođen upotrebi u inostranstvu, ali je svjesnim odabirom neprihvatljive forme preuzeo rizik odbacivanja ponude. S obzirom na to da prosti otisak elektronskog dokumenta ne predstavlja niti original niti ovjerenu kopiju u smislu važećih propisa u Bosni i Hercegovini i tenderske dokumentacije, izabrana grupa ponuđača nije na zakonit način dokazala svoju registraciju i pravnu sposobnost, zbog čega je njihova ponuda morala biti ocijenjena kao formalno neuredna i odbijena.

III

Treći navod se odnosi na činjenicu da izabrani ponuđač nije dokazao ispunjenost tehničkih uslova traženih pod rednim brojem 6. Obrasca za cijenu ponude, odnosno Priloga 2. Uvidom u dostavljeni tehnički list proizvođača evidentno je da nedostaju ključne tehničke karakteristike koje su bile imperativno zahtijevane tenderskom dokumentacijom, te priloženi dokument ne dokazuje tehničku specifikaciju. Ovaj navod je isti kao i u odnosu na izabranog ponuđača jer su dostavili identičnu Fifa licencu i identičan tehnički list. Razlika je samo što je ova Grupa ponuđača dostavila dodatno i dokaze o laboratorijskim ispitivanjima (što i nije traženo), ali i dalje se iz tehničkog lista ne može utvrditi da ponuđeni proizvod sadrži sve što je tehničkom specifikacijom zahtijevano.

Naime, jasno je traženo da vlakna moraju imati dijamantski profil, odnosno ekvivalentan profil koji osigurava visoku otpornost, dok se u dostavljenom tehničkom listu profil vlakna uopšte ne spominje niti dokazuje.

Dalje, TD izričito predviđa da ponuđena trava mora biti "monofilamentnog tipa sa DVOBOJNIM (duocolor) vlaknima izrađenim od visokokvalitetnog PE". Nigdje u ponudi izabranog ponuđača se ne zatiče taj podatak, odnosno nije dokazao da nudi proizvod sa dvobojnim - duocolor visokokvalitetnim vlaknima.

Dalje, zahtijevana je otpornost na UV zračenje u trajanju od minimalno 5.000 sati UVA i UVB izlaganja, a ponuđač je priložio dokument na kojem stoji isključivo opsta konstatacija daje proizvod otporan na UV zračenje, bez ikakvog navoda 0 traženom broju sati i tipu testiranja. UVB zračenje se i ne spominje..

Takođe, specifikacija je striktno definisala ispunu suhim kvarcnim pijeskom granulacije od 0,5 do 1,2 milimetra i gumenim granulatom SBR crne boje granulacije od 0,5 do 2,5 milimetara, dok priloženi tehnički list navodi samo opšte pojmove poput fino gradiranog silikatnog pijeska i crne SBR gume, apsolutno ne dokazujući zahtijevane precizne raspone u milimetrima.

Konačno, traženo je spajanje dvokomponentnim poliuretanskim ljepilom uz minimalnu širinu trake od 30 centimetara, za šta takođe ne postoji dokaz u priloženoj dokumentaciji, s obzirom na to da je navedeno samo poliuretansko ljepilo sa trakom, bez specifikacije 0 dvokomponentnom sastavu i tačnoj širini spoj ne trake.

ŽALBA U ODNOSU NA RAZLOGE ODBACIVANJA PONUDE ŽALIOCA

Odbrana ponude žalitelja u pogledu ispunjenosti uslova tehničke i profesionalne sposobnosti u potpunosti je utemeljena na temeljnim načelima javnih nabavki iz člana 3. Zakona 0 javnim nabavkama BiH, prvenstveno načelima proporcionalnosti, jednakog tretmana i obezbjeđivanja pravične konkurencije. Ista je utemeljena na mjerodavnoj praksi koja izričito zabranjuje ugovornim organima da preteranim formalizmom sprečavaju učešće kvalifi kovan ih ponuđača. Žalitelj je u svojoj ponudi priložio dokaz 0 realizaciji ugovora direktno vezanog za predmet nabavke čija finansijska vrijednost dvostruko premašuje ukupan prag tražen tenderskom dokumentacijom, čime je na nesporan, suštinski i neoboriv način dokazao posjedovanje vrhunskih tehničkih, operativnih i finansijskih kapaciteta za uredno izvršenje predmeta nabavke. Sama svrha dokazivanja kvalifikacija shodno članu 48. i 51. Zakona nije puko administrativno prebrojavanje papira, već sricanje stvarne sigurnosti ugovornog organa u sposobnost ponuđača. Smatrati neprihvatljivim ponuđača koji je samostalno iznio projekat duplo veće složenosti i obima od traženog, samo zato što to iskustvo sticajem okolnosti nije podijeljeno na manje ugovore, predstavljalo bi apsurdno stavljanje forme iznad suštine i direktno narušavanje samog smisla postupka kvalifikacije.

Dodatno, sama formulacija tenderske dokumentacije, u kojoj je ugovorni organ eksplicitno naveo da ponuđač može svoje iskustvo dokazivati i ugovorima veće vrijednosti, stvorila je opravdanu pravnu sigurnost kod ponuđača da je ključni eliminatorni parametar ostvareni finansijski i tehnički obim u struci. Prema opšteprihvaćenom pravnom načelu *contra proferentem*, svaka nejasnoća, kontradiktornost ili nedorečenost u tenderskoj dokumentaciji mora se tumačiti na štetu ugovornog organa koji ju je sastavio, a u korist ponuđača koji je postupao u dobroj vjeri.

Isto tako, u pravnoj nauci i postupcima pred URŽ-om primjenjuje se pravno pravilo *a maiori ad minus* - Ko može više, može i manje! Ako je ponuđač dokazao da posjeduje kapacitet i iskustvo da uspješno realizuje pojedinačni ugovor od 800.000 KM, logički i pravno je nesporno da posjeduje kapacitet i za realizaciju poslova manje vrijednosti.

Takođe, imajući u vidu član 7. stav 4. Uputstva za pripremu tenderske dokumentacije, kao i zvanična tumačenja Agencije za javne nabavke BiH, propisi jasno postavljaju okvir dokazivanja kroz kategoriju jednog ugovora ili više ugovora do visine procijenjene vrijednosti, bez prava ugovornog organa da proizvoljno i restriktivno namiče numerička ograničenja koja nemaju opravdanje u struci ukoliko je finansijski prag u potpunosti preskočen.

Član 7. stav (4) Uputstva za pripremu modela tenderske dokumentacije i ponuda ("SI. glasnik BiH" br. 90/14 i 20/15) podzakonski je akt koji izričito obavezuje ugovorne organe kako moraju postavljati uslove tehničke i profesionalne sposobnosti. Podzakonski akt koristi isključivo pravne kategorije:

- "jednog ugovora" (ako njegov iznos nije viši od procijenjene vrijednosti), ili
- "više ugovora" (ako njihov zbirni iznos nije viši od procijenjene vrijednosti).

Zakonodavac i donosilac Uputstva namjerno nisu dali mogućnost ugovornom organu da proizvoljno "targetira" i fiksira tačan broj ugovora (npr. striktno 2, 4 ili 7 ugovora). Svrha ove norme je da se ugovornom organu onemogući da u tenderskoj dokumentaciji kreira skrivene eliminatorne barijere i štima uslove za unaprijed preferirane ponuđače. Kada ugovorni organ napiše "2 ugovora", on je dužan to tumačiti isključivo u duhu navedenog člana Uputstva — kao gornju granicu usitnjavanja iskustva (da se iskustvo ne bi dokazivalo kroz desetine sitnih ugovora), a nikako kao prepreku za prihvatljivost ponuđača koji posjeduje jedan obimniji ugovor.

Dakle, tenderska dokumentacija bi mogla biti obuhvaćena bitnom povredom postupa jer ugovorni organ nema pravo da cilja broj ugovora ( dva, četiri, sedam itd) koji se treba dostaviti - već je dužan da se drži zakonske forme iz člana 7. stav 4. Uputstva "jedan ili više ugovora". Stoga, ako se insistira na takvom tumačenju TD onda se radi 0 bitnoj povredi postupka iz člana 103. stav 1. tačka a) zbog neusklađenosti TD sa zakonom.

Eliminacija ponuđača koji posjeduje dokazano superiornije iskustvo predstavlja klasičan primjer nesrazmjernog i diskriminatornog postupanja, zbog čega se ponuda žalitelja mora ocijeniti kao u potpunosti prihvatljiva i kvalifikovana.

Ukoliko ugovorni organ ne usvoji ovu žalbu, predlaže da istu, u zakonom propisanom roku, dostavi na razmatranje Kancelariji za razmatranje žalbi BiH, te predlaže da Kancelarija za razmatranje žalbi, nakon razmatranja ove žalbe istu usvoji u cjelosti, naloži Ugovornom organu da žalitelju nadoknadi troškove sa sastav žalbe, naloži povrat uplaćene naknade za vođenje žalbenog postupka, odnosno da donese sledeće:

RJEŠENJE

1. Žalba se usvaja te se poništava Odluka 0 izboru najpovoljnijeg ponuđača broj broj 02-11-3-1992-13/26 od 23.07.2026. godine koju je donio ugovorni organ Općina Tešanj i predmet se vraća na ponovni postupak.
2. 0bavezuje se Ugovorni organ da žalitelju „Mavas" d.0.0. Mrkonjić Grad, zastupanom po punomoćniku Vladimiru Dragičeviću, advokatu iz Banja Luke, isplati iznos od 987,18 KM, te iznos od 100,00 KM na ime plaćene administrativne takse na žalbu, sve u roku od osam dana od dana prijema ovog Rješenja uplatom na račun 5620998170725751 otvoren kod NLB banke a.d. Banja Luka.
3. Usvaja se zahtjev za povrat uplaćenih sredstava na ime naknade za pokretanje žalbenog postupka u iznosu od 7.500,00 KM i nalaže Ministarstvu finansija i trezora Bosne i Hercegovine da žalitelju izvrši povrat uplaćene naknade za vođenje žalbenog postupka uplatom na račun 5620998170725751 otvoren kod NLB banke a.d. Banja Luka.

Ugovorno tijelo u izjašnjenju na žalbu ističe sljedeće: Ugovorni organ je Odlukom o izboru najpovoljnijeg ponuđača broj: 02-1 1-3-1992-13/26 u postupku javne nabavke roba ..Nabavka i ugradnja vještačke trave za teren FK Borac Jelah. općina Tešanj" po cijeni bez PDV-a u iznosu od 367.000.00 KM (slovima: tristotinešestdesetsedamhiljada i 00/100 konvertibilnih maraka) odnosno sa PDV-om u iznosu od 429.390.00KM (slovima: četiristotinedvadesetdevethiljadatristotinedevedeset i 00/100 konvertibilnih maraka) izabrao ponudu ponuđača SPORT NET Inženjering doo Široki Brijeg.

-. Ponuđač MAVAS doo Mrkonjić Grad, Radnička bb. po punomoćniku Vladimir Dragičević, advokat iz Banja Luke, je dana 03.08.2026.godine preporučenom pošiljkom ugovornom organu (protokol broj:08-l 1-3-1992-20/26 od 06.08.2026.godine) podnio žalbu na Odluku o izboru najpovoljnijeg ponuđača broj: 02-11-3-1992-13/26 od 23.07.2026.godine, u postupku javne nabavke roba „Nabavka i ugradnja vještačke trave za teren FK Borac Jelah, općina Tešanj" koja je objavljen na Portalu javnih nabavki dana 12.06.2026.godine pod brojem: 375-1-3-81-3-80/26. obavještenje o nabavci objavljeno u si.glasniku BiH broj: 42/26 dana 19.06.2026.godina.

- Ugovorni organ je u skladu sa članom 100. stav 1. Zakona o javnim nabavkama Bosne i Hercegovine ("Službeni glasnik BiH". broj: 39/14. 59/22 i 50/54) utvrdio da je žalba blagovremena, dopuštena, uredno izjavljena od ov laštenog lica i od osobe koja ima aktivnu legitimaciju, žalba je u skladu sa članom 101. tačka d. Zakona o javnim nabav kama Bosne i Hercegovine ("Službeni glasnik BiH", broj: 39/14. 59/22 i 50/54) podnešena u roku, dakle žalilac je u zakonskom roku uložio žalbu na odluku, odluka elektronski dostavljena dana 23.07.2026.godine istu žalilac zaprimio dana 23.07.2026.godine (u spisu elektronska potvrda prijema), zadnji rok za žalbu je bio 02.08.2026.godine (nedjelja) isti se prenosi na slijedeći radni dan a to je 03.08.2026.godine (ponedjeljak) koji danje žalba i proslijeđena preporučenom pošiljkom iz pošte Banja Luka .

Žalilac je uz podnesenu žalbu dostav io kopiju uplatnice na iznos od 7.500.00KM na Ime žalbe na odluku o izboru te Izvod Nova banka broj: 124 o uplati sredstava na Trezor BiH, depozitni račun od 03.08.2026. godine.

Žalilac u svojoj žalbi navodi da pobi ja Odluku o izboru jer je nakon uvida u ponude ostalih ponuđača utvrdio da iste nisu sačinjene u skladu sa odredbama tenderske dokumentacije, shodno čemu su trebale biti odbačene. Sa druge strane, istom žalbom osporava razlog zbog kojeg je ugovorni organ odbacio ponudu žalioca. kao potpuno neosnovan, te smatra da je ponuda žalioca potpuna, ispravna i uredna.

Žalba u odnosu na ponudu ponuđača SPORT NET Inženjering doo Široki Brijeg

Žalbeni navod I (tehnički elementi)

Kako kaže žalilac ponuda izabranog ponuđača ne dokazuje usklađenost ponuđenog sistema umjetne trave sa obaveznim tehničkim zahtjevima, ističe da izabrani ponuđač nije dokazao da ponuđeni sistem sa vještačkom travom ispunjava obav ezne tehničke zahtjev e propisane u Predmjeru radova/Obrascu za cijenu ponude - Prilog 2, redni broj 6. za koji je tačkom 13.3.2. tenderske dokumentacije izričito propisao dostav ljanje dokaza.

Tenderskom dokumentacijom nije bilo dovoljno da ponuđač samo potpiše Obrazac za cijenu ponude i time izjav i da prihvata zahtjeve ugovornog organa. Tačkom 7. i 8. unutar tačke 13.3.2. TD zahtijevano je dostavljanje važećeg FIFA Quality ili FIFA Quality Pro certifikata izdatog za kompletan sistem umjetne trave i dostavljanje tehničkog lista proizvođača.

Obaveza dostavljanja tehničkog lista proizvođača ne može se svesti na puko formalno prilaganje bilo kojeg dokumenta koji nosi naziv „tehnički list", bez obzira na njegov sadržaj. Tehnički list mora omogućiti ugovornom organu da izvrši objektivno poređenje karakteristika konkretnog ponuđenog proizvoda sa zahtjevima tehničke specifikacije. U suprotnom bi tačka 13.3.2. tenderske dokumentacije bila potpuno bespredmetna, jer bi svaki ponuđač mogao dostav iti proizvođački dokument bez traženih podataka, a nedostatak tih podataka nadomjestiti svojim potpisom na Obrascu za cijenu ponude. Potpisani Obrazac predstavlja izjavu i obavezu ponuđača da će izvesti ponuđene radove, ali ne predstavlja proizvođački dokaz da konkretan ponuđeni proizvod zaista posjeduje zahtijevane tehničke karakteristike. Upravo radi njihove provjere ugovorni organ je zahtijevao poseban tehnički list proizvođača.

Predmet žalbenog navoda je tv rdnja da rednim brojem 6. Obrasca za cijenu ponude (prilog 2) tražene osobine nisu dokazane dokumentima koji su činili ponudu u trenutku isteka roka za njeno dostavljanje. Pregledom dostav ljenog tehničkog lista (i čitav e ponude izabranog ponuđača) proizvođača utvrđeno je da njime nisu dokazani sljedeći obavezni zahtjevi, navedeni prema snazi i značaju pojedinačnog nedostatka, kako slijedi: - nije dokazana UV otpornost od najmanje 5.000 sati UVA i UVB izlaganja. - nije dokazan dijamantski profil vlakna niti ekv ivalentnost nekog drugog profila, - nije dokazan XQ PF niti ekvivalentan polimer visokih performansi, - nije dokazana dvobojna — duocolor struktura vlakana - nisu dokazane zahtijevane granulacije ispune.

R J E Š E N J E

1. Žalba se usvaja te se poništava Odluka 0 izboru najpovoljnijeg ponuđača broj broj 02-11-3-1992-13/26 od 23.07.2026. godine koju je donio ugovorni organ Općina Tešanj i predmet se vraća na ponovni postupak.
2. 0bavezuje se Ugovorni organ da žalitelju „Mavas" d.0.0. Mrkonjić Grad, zastupanom po punomoćniku Vladimiru Dragičeviću, advokatu iz Banja Luke, isplati iznos od 987,18 KM, te iznos od 100,00 KM na ime plaćene administrativne takse na žalbu, sve u roku od osam dana od dana prijema ovog Rješenja uplatom na račun 5620998170725751 otvoren kod NLB banke a.d. Banja Luka.
3. Usvaja se zahtjev za povrat uplaćenih sredstava na ime naknade za pokretanje žalbenog postupka u iznosu od 7.500,00 KM i nalaže Ministarstvu finansija i trezora Bosne i Hercegovine da žalitelju izvrši povrat uplaćene naknade za vođenje žalbenog postupka uplatom na račun 5620998170725751 otvoren kod NLB banke a.d. Banja Luka.

Ugovorno tijelo u izjašnjenju na žalbu ističe sljedeće: Ugovorni organ je Odlukom o izboru najpovoljnijeg ponuđača broj: 02-1 1-3-1992-13/26 u postupku javne nabavke roba ..Nabavka i ugradnja vještačke trave za teren FK Borac Jelah. općina Tešanj" po cijeni bez PDV-a u iznosu od 367.000.00 KM (slovima: tristotinešestdesetsedamhiljada i 00/100 konvertibilnih maraka) odnosno sa PDV-om u iznosu od 429.390.00KM (slovima: četiristotinedvadesetdevethiljadatristotinedevedeset i 00/100 konvertibilnih maraka) izabrao ponudu ponuđača SPORT NET Inženjering doo Široki Brijeg.

-. Ponuđač MAVAS doo Mrkonjić Grad, Radnička bb. po punomoćniku Vladimir Dragičević, advokat iz Banja Luke, je dana 03.08.2026.godine preporučenom pošiljkom ugovornom organu (protokol broj:08-l 1-3-1992-20/26 od 06.08.2026.godine) podnio žalbu na Odluku o izboru najpovoljnijeg ponuđača broj: 02-11-3-1992-13/26 od 23.07.2026.godine, u postupku javne nabavke roba „Nabavka i ugradnja vještačke trave za teren FK Borac Jelah, općina Tešanj" koja je objavljen na Portalu javnih nabavki dana 12.06.2026.godine pod brojem: 375-1-3-81-3-80/26. obavještenje o nabavci objavljeno u si.glasniku BiH broj: 42/26 dana 19.06.2026.godina.

- Ugovorni organ je u skladu sa članom 100. stav 1. Zakona o javnim nabavkama Bosne i Hercegovine ("Službeni glasnik BiH". broj: 39/14. 59/22 i 50/54) utvrdio da je žalba blagovremena, dopuštena, uredno izjavljena od ov laštenog lica i od osobe koja ima aktivnu legitimaciju, žalba je u skladu sa članom 101. tačka d. Zakona o javnim nabav kama Bosne i Hercegovine ("Službeni glasnik BiH", broj: 39/14. 59/22 i 50/54) podnešena u roku, dakle žalilac je u zakonskom roku uložio žalbu na odluku, odluka elektronski dostavljena dana 23.07.2026.godine istu žalilac zaprimio dana 23.07.2026.godine (u spisu elektronska potvrda prijema), zadnji rok za žalbu je bio 02.08.2026.godine (nedjelja) isti se prenosi na slijedeći radni dan a to je 03.08.2026.godine (ponedjeljak) koji danje žalba i proslijeđena preporučenom pošiljkom iz pošte Banja Luka .

Žalilac je uz podnesenu žalbu dostav io kopiju uplatnice na iznos od 7.500.00KM na Ime žalbe na odluku o izboru te Izvod Nova banka broj: 124 o uplati sredstava na Trezor BiH, depozitni račun od 03.08.2026. godine.

Žalilac u svojoj žalbi navodi da pobi ja Odluku o izboru jer je nakon uvida u ponude ostalih ponuđača utvrdio da iste nisu sačinjene u skladu sa odredbama tenderske dokumentacije, shodno čemu su trebale biti odbačene. Sa druge strane, istom žalbom osporava razlog zbog kojeg je ugovorni organ odbacio ponudu žalioca. kao potpuno neosnovan, te smatra da je ponuda žalioca potpuna, ispravna i uredna.
Žalba u odnosu na ponudu ponuđača SPORT NET Inženjering doo Široki Brijeg
Žalbeni navod I (tehnički elementi)
Kako kaže žalilac ponuda izabranog ponuđača ne dokazuje usklađenost ponuđenog sistema umjetne trave sa obaveznim tehničkim zahtjevima, ističe da izabrani ponuđač nije dokazao da ponuđeni sistem sa vještačkom travom ispunjava obav ezne tehničke zahtjev e propisane u Predmjeru radova/Obrascu za cijenu ponude - Prilog 2, redni broj 6. za koji je tačkom 13.3.2. tenderske dokumentacije izričito propisao dostav ljanje dokaza.
Tenderskom dokumentacijom nije bilo dovoljno da ponuđač samo potpiše Obrazac za cijenu ponude i time izjav i da prihvata zahtjeve ugovornog organa. Tačkom 7. i 8. unutar tačke 13.3.2. TD zahtijevano je dostavljanje važećeg FIFA Quality ili FIFA Quality Pro certifikata izdatog za kompletan sistem umjetne trave i dostavljanje tehničkog lista proizvođača.
Obaveza dostavljanja tehničkog lista proizvođača ne može se svesti na puko formalno prilaganje bilo kojeg dokumenta koji nosi naziv „tehnički list", bez obzira na njegov sadržaj. Tehnički list mora omogućiti ugovornom organu da izvrši objektivno poređenje karakteristika konkretnog ponuđenog proizvoda sa zahtjevima tehničke specifikacije. U suprotnom bi tačka 13.3.2. tenderske dokumentacije bila potpuno bespredmetna, jer bi svaki ponuđač mogao dostav iti proizvođački dokument bez traženih podataka, a nedostatak tih podataka nadomjestiti svojim potpisom na Obrascu za cijenu ponude. Potpisani Obrazac predstavlja izjavu i obavezu ponuđača da će izvesti ponuđene radove, ali ne predstavlja proizvođački dokaz da konkretan ponuđeni proizvod zaista posjeduje zahtijevane tehničke karakteristike. Upravo radi njihove provjere ugovorni organ je zahtijevao poseban tehnički list proizvođača.
Predmet žalbenog navoda je tv rdnja da rednim brojem 6. Obrasca za cijenu ponude (prilog 2) tražene osobine nisu dokazane dokumentima koji su činili ponudu u trenutku isteka roka za njeno dostavljanje. Pregledom dostav ljenog tehničkog lista (i čitav e ponude izabranog ponuđača) proizvođača utvrđeno je da njime nisu dokazani sljedeći obavezni zahtjevi, navedeni prema snazi i značaju pojedinačnog nedostatka, kako slijedi: - nije dokazana UV otpornost od najmanje 5.000 sati UVA i UVB izlaganja. - nije dokazan dijamantski profil vlakna niti ekv ivalentnost nekog drugog profila, - nije dokazan XQ PF niti ekvivalentan polimer visokih performansi, - nije dokazana dvobojna — duocolor struktura vlakana - nisu dokazane zahtijevane granulacije ispune.

- nisu dokazani dvokomponentno poliuretansko ljepilo i minimalna širina spojne trake od 30 cm. - nije identifikovan dokaz o laboratorijski ispitanoj otpornosti na habanje.

1. U odnosu na predstavljene navode o neispunjavanju tehničkih karakterisitika ponude ponuđača SPORT NET Inženjering doo Široki Brijeg ugovorni organ stoji na stanovištu da je isti dostavio dokumentaciju traženu tačkom 13.3.2. tačka 7. i 8. tenderske dokumentacije te je istom potvrdio svojstva tražene robe na način kako stoji:

- UV otpornost od najmanje 5.000 sati UVA i UVB izlaganja, na strani 28. ponude (dokument tehnički list) stoji da je ponuđena trava odnosno vlakno otporno na UV zračenje, činjenica da dokument sa strane 28. nedokazuje otpornost od najmanje 5000 sati što nije ni slučaj sa tom vrstom dokumenta jer ni u jednoj ponudi tehnički list nesadrži ovaj podataka a ne samo kod ponuđača SPORT NET Inženjering doo Široki Brijeg:
- dijamantski profil vlakna niti ekv ivalentnost nekog drugog profila, na strani 28. ponude (dokument tehnički list) prikazan je na fotografiji izgled dijamantskog presjeka ponuđene trave:
- XQ PE niti ekv ivalentan polimer v isokih performansi je dokazan na strani 28. Ponude (dokument tehnički list) ..komponenta vlaka"=100% PE monofilament:
- dvobojna — duocolor struktura vlakana dokazana je na strani 27. ponude (dokument tehnički list):
- zahtijevane granulacije ispune na strani 28. Ponude (dokument tehnički list), ispuna ..sitno granulirani silicijev pješak", činjenica da nije naznačena granulaeija kao u tački 6. Obrasca za cijenu ponude al se radi o ..sitno granuliranom silicijevom pješaku";
- dvokomponentno poliuretansko ljepilo i minimalna širina spojne trake od 30 cm. strani 28. Ponude (dokument tehnički list) predviđeno je vezivanje ..poliuretansko ljepilo sa spojenom trakom";
- identifikovan dokaz o laboratorijski ispitanoj otpornosti na habanje. budući da je iz tehničke karakteristike dijamantski profil vlakna a koja je vidljiva na strani 28. ponude u ponudi trava sa dijamantskim profilom to nije ni bilo potrebno dokazivati otpornost na habanje jer se neradi o ekvivalentu za ovaj dio karakteristike vlakna.

*Ugovorni organ napominje da ni ponuda ialioca kao i ostale ponude u dokumentu tehnički list, nisu odgovorile u potpunosti na zahtjeve iz Obrasca za cijenu ponude tačka 6. ali se komisija kod ocjena ponuda vodila činjenicom da sve ponude koje su ocijenjene prihvatljivim su u svojoj ponudi sadržavale dokumente kopiju važećeg FIFA Quality ili FIFA Quality Pro certifikata, certifikat izdat za kompletan sistem umjetne trave, uz prevod sudskog tumača na jedan od tri službena jezika BiH i kopiju tehničkog lista proizvođača uz prevod sudskog tumača na jedan od tri službena jezika BiH.*

Žalbeni navod 2

Drugi žalbeni navod odnosi se na činjenicu da izabrani ponuđač nije na jasan i nedvosmislen način dokazao tehničku i profesionalnu sposobnost zahtijevanu tenderskom dokumentacijom u pogledu uspješnog iskustva u realizaciji ugovora, odnosno nije dokazao ispunjenost uslova iz člana 48. i

51. Zakona o javnim nabavkama. Sporna je potvrda od HŠK Zrinjski Mostar u kontekstu postavljenog uslova.

Suštinski problem predstavlja sam predmet sporne potvrde koji. pored tražene nabavke i postavljanja umjetne trave, obuhvata i potpuno drugačije vrste radova i roba. poput demontaže stare trave, nabavke i postavljanja fiksnih i mobilnih golova, zaštitnih mreža i PVC stolica, iskazujući pritom isključivo zbirnu, paušalnu vrijednost svih tih radova u iznosu od 440.984.90 KM, iako se vidi da se radi zapravo o dva ugovora! S obzirom na to da iz ovakvog zbirnog iznosa nije moguće izdvojiti niti utvrditi tačnu finansijsku vrijednost koja se odnosi strogo na nabavku i ugradnju vještačke trave, ugovorni organ nije mogao na pouzdan, transparentan i zakonit način utvrditi ispunjava li ponuđač minimalni finansijski uslov za konkretnu, traženu vrstu radova, te je prihvatanjem ovakve nepotpune potvrde postupio nezakonito.

Dalje, s obzirom na to da se na potvrdi eksplicitno navode ugovori potpisani u aprilu i maju 2021. godine, izabrani ponuđač ne ispunjava strogi zakonski uslov iz člana 48. stav (2) Zakona koji propisuje da se dokazuje izvršenje ugovora za period ne duži od tri godine računajući unazad od trenutka pokretanja postupka, bez obzira na paušalni navod u potv rdi da su radovi po tim ugovorima iz 2021. godine završeni u avgustu 2023. godine, zbog čega je ponuda morala biti odbačena kao neprihvatljiva.

Dodatno, tenderskom dokumentacijom je izričito traženo dostavljanje dokaza o realizaciji tačno dva ugovora na nabavci i ugradnji vještačke trave u ukupnoj v rijednosti od minimalno 400.000.00 KM bez PDV-a u posljednje tri godine. Uvadom u dostav ljenu spornu potvrdu, izdatu od strane HŠK Zrinjski Mostar, ev identno je da je istom obuhvaćena realizacija dva odvojena ugovora iz aprila i maja 2021. godine, što uz prethodno dostavljenu potvrdu Općine Čitluk na iznos od 59.688,40 KM znači daje ponuđač svoje iskustvo dokazivao sa ukupno tri ugovora, kršeći restriktivan uslov ugovornog organa od maksimalno dva ugovora.

II.Ugovorni organ je pregledom ponude ponuđača SPORT NET Inženjering doo Široki Brijeg utvrdio da je na strani 16. dostav ljen dokument Spisak ugovora ovjeren i potpisan od strane ponuđača na kojem je vidljiva realizacija dva ugovora i to ugovor broj:02-11-3079-6/25 od 31.07.2025 do 10.09.2025 projekat Općina Čitluk, vrijednost ugovora 59.688.40KM, nabavka i ugradnja umjetne trave za igralište OŠ Čerin i drugi ugovor broj;321 /21 od 28.04.2021 .godine i 342/21 od 12.05.2021 godine do 08.2023.godine, projekat HŠK Zrinski, vrijednost ugovora 440.984.90KM. demontaža stare trave te nabav ka i postav ljanje nove umjetne trave , fiksnih golova. mobilnih golova. zaštitnih mreža, PVC stolarije. Na strani 17. Ponude dostavljeno je Uvjerenje (ovjerena kopija) o uspješnoj realizaciji ugovora od Općine Čitluk od 30.06.2026. godine kojim su potvrđeni podatci za ugovora broj:02-11-3079-6/25 od 31.07.2025. radi se o vrijednosti ugovora od 59.688.40KM bez PDV-a i na strani 18. Ponude je Ptvrda (ovjerena kopija) o uspješnoj realizaciji ugovora broj:321 /21 od 28.04.2021 .godine i 342/21 od 12.05.2021 godine radi se o vrijednosti ugovora od 440.984.90KM bez PDV-a radovi okončani 08.2023.godine.

Tačkom 13.3.1. pod a) tenderske dokumentacije propisano je što se tiče tehničke i profesionalne sposobnosti, da ponuđači trebaju ispuniti slijedeće minimalne uslove a koji *se mogu potvrditi sa dokazima iz člana 51. Zakona* a to je ..a) Uspješno iskustvo u realizaci ugovora koji se odnose na nabavku i ugradnju vještačke trave, što se dokazuje sa 2 (dva) ugovora na nabavci i ugradnji vještačke trave, u ukupnoj vrijednosti bez PDV-a od 400.000.00 KM (slovima:četiristotinehiljada i 00/100 konvertibilnih maraka) u posljednje tri (3) godine, ili od datuma registarcije odnosno početka poslovanja, ako je ponuđač registrovan. odnosno počeo sa radom prije manje od tri (3) godine. Ponuđač može svoje iskustvo dokazivati i ugovorima veće vrijednosti":
Stoji navod žalioca da je ponuđač u svojoj ponudi kod dokazivanja da ispunjava uslov propisan tačkom 13.3.1. pod a) tenderske dokumentacije kako kaže dstavio dva ugovora vrijednosti od 440.984.90KM bez PDV-a i jedan ugovor vrijednosti 59.688.40KM bez PDV-a na radovima postavljanja vještačke trave, činjenica dio tih radov a odnosi se na radove postavljanja fiksnih golova. mobilnih golova. zaštitnih mreža, PVC stolarije. Ugovorni organ smatra da stoji ovaj žalbeni navod.
Žalbeni navod 3
Izabrani ponuđač nije dokazao da se dostavljeni FIFA certifikat odnosi upravo na sistem umjetne trave koji je ponuđen i čije su tehničke karakteristike prikazane u dostavljenom tehničkom listu. Tenderskom dokumentacijom izričito je zahtijevano dostavljanje važećeg FIFA Quality ili FIFA Quality Pro certifikata izdatog za kompletan ponuđeni sistem umjetne trave. Nije. dakle. bilo dovoljno dostaviti bilo koji FIFA certifikat istog proizvođača ili certifikat za neki proizvod iz iste proizvodne linije, nego je ponuđač bio dužan dokazati da upravo konkretno ponuđeni sistem posjeduje zahtijevanu certifikaciju.
Pregledom dokumentacije izabranog ponuđača utvrđeno je da dostavljeni FIFA certifikat glasi na proizvod označen punim i konkretnim nazivom: ..IKON GRASS S PRO"
Nasuprot tome, u dostavljenom tehničkom listu, kojim su trebale biti dokazane karakteristike ponuđenog proizvoda, proizvod je označen isključivo kao: „IRON GRASS"
Navedeni nazivi nisu identični. Tehnički list ne sadrži oznaku ..S PRO". dok certifikat ne glasi na opšti naziv ..IRON GRASS". već na precizno označenu varijantu odnosno sistem ..IRON GRASS S PRO". Ovo nije samo formalna ili pravopisna razlika. Dodatne oznake u nazivu proizvoda, poput oznake ..S PRO", uobičajeno služe upravo razlikovanju određenog modela, varijante, sastava ili konfiguracije proizvoda od drugih proizvoda iste robne ili proizvodne linije. Iz samog opšteg naziva ..IRON GRASS" ne može se zaključiti da se radi upravo o varijanti ..IRON GRASS S PRO". kao što se ni iz naziva određene serije proizvoda ne može zaključiti da se radi o svakom pojedinačnom modelu koji toj seriji pripada.
Prema tome, iz ponude se ne može utvrditi:
- da li je ..IRON GRASS" samo skraćeni komercijalni naziv proizvoda ..IRON GRASS S PRO";
- da li je ..IRON GRASS" naziv šire proizvodne linije koja obuhvata više različitih sistema:

- da li „S PRO" označava posebnu konstrukciju, vrstu vlakna, podlogu, ispunu ili drugu komponentu certificiranog sistema;
- da li tehnički podaci iz dostavljenog tehničkog lista zaista pripadaju upravo sistemu za koji je izdat FIFA certifikat.

Upravo je iz razloga postojanja različitih modela, varijanti i konfiguracija proizvoda neophodno da dokumenti dostavljeni u ponudi omogućavaju jasnu i neprekinutu sljedivost između ponuđenog proizvoda, njegovog tehničkog lista i odgovarajućeg certifikata.

U konkretnom slučaju ta sljedivost nije dokazana. Certifikat identifikuje jedan konkretan sistem, dok tehnički list opisuje proizvod pod drugim, širim i nepotpunim nazivom. U ponudi nije dostavljena izjava proizvođača, tabela povezivanja modela, kataloška oznaka, identičan proizvodni kod niti drugi dokument iz kojeg bi se moglo pouzdano utvrditi da nazivi ..IRON GRASS" i ..IRON GRASS S PRO" označavaju isti proizvod.

Ugovorni organ zbog toga nije imao činjenični osnov da samostalno pretpostavi da se radi o jednom te istom sistemu. U postupku javne nabavke identitet ponuđenog proizvoda mora proizlaziti iz dokumentacije koja čini ponudu, a ne iz pretpostavke komisije, naknadnog objašnjenja ponuđača ili opšte sličnosti komercijalnih naziva.

Posebno je važno da se FIFA certifikat ne izdaje apstraktno za proizvođača niti za neodređenu grupu proizvoda, nego za konkretno označen sistem. Stoga se certifikat izdat za ..IRON GRASS S PRO" ne može automatski prenijeti na svaki proizvod koji u svom nazivu sadrži riječi ..IRON GRASS". Drugačije tumačenje značilo bi da ponuđač može dostaviti tehnički list jednog proizvoda, certifikat drugog proizvoda iz iste proizvodne porodice, a zatim očekivati da ugovorni organ bez proizvođačkog dokaza zaključi da se radi o istom sistemu. Takvo postupanje bi obesmislilo zahtjev da certifikat mora biti izdat upravo za kompletan ponuđeni sistem umjetne trave.

Ne može se prihvatiti ni eventualno obrazloženje da je ..IRON GRASS" samo skraćeni naziv proizvoda ..IRON GRASS S PRO". Takva tvrdnja bi morala biti dokazana dokumentacijom proizvođača koja je činila ponudu. Ponuđač nije ov lašten da nakon isteka roka za dostav ljanje ponuda prvi put objašnjava odnos između dva različita naziva, naročito kada bi takvim objašnjenjem tek naknadno uspostavio vezu između tehničkog lista i FIFA certifikata. Naknadna izjava proizvođača kojom bi se potvrdilo da je ..IRON GRASS" isto što i ..IRON GRASS S PRO" ne bi predstavljala pojašnjenje v eć sadržajno dopunjavanje ponude. Takv im dokumentom bi se prvi put dokazala odlučna činjenica da se dostavljeni certifikat odnosi na ponuđeni proizvod, što u trenutku isteka roka za dostavljanje ponuda nije bilo dokazano.

Potpisivanje Obrasca za cijenu ponude takođe ne može otkloniti ovaj nedostatak. Potpis ponuđača predstavlja njegovu izjavu da nudi sistem traženih karakteristika, ali ne dokazuje da proizvođački tehnički list i FIFA certifikat, koji glase na različite nazive, pripadaju istom sistemu.

Ugovorni organ je zato bio dužan da prije prihvatanja ponude utvrdi postojanje nedvosmislene dokumentovane veze između:

1. proizvoda ponuđenog u Obrascu za cijenu ponude:
2. proizvoda opisanog u tehničkom listu i
3. sistema označenog u FIFA certifikatu.

Budući da ta veza iz sadržaja ponude ne proizlazi, izabrani ponuđač nije dokazao da ponuđeni kompletan sistem umjetne trave posjeduje zahtijevani FIFA Quality ili FIFA Quality Pro certifikat. Nije na žaliocu da dokazuje da su „IRON GRASS" i „IRON GRASS S PRO" nužno različiti proizvodi. Teret dokazivanja da su tehnički list i certifikat izdati za isti ponuđeni sistem leži na ponuđaču koji se na te dokumente poziva. Dovoljno je da iz ponude nije moguće pouzdano utvrditi njihov identitet, jer se tehnička i certifikacijska usklađenost ne smije zasnivati na pretpostavci.

III

Ugovorni organ podstaknut žalbenim navodima postavlja pitanje da li je na pravi način/stručno pripremljena tehnička specifikacija i traženi dokumenti za provjeru tehničkih elemenata predmetne nabavke, problem traženih i dostavljenih certifikata je upitan u svim ponudama.

Iz tog razloga ugovorni organ je u ovoj fazi postupka podstaknut konkretnim žalbenim navodima koji su otvorili pitanje prave naravi i pravnog dometa dostavljenih dokumenata, izvršio detaljan uvid u normativne akte i klasifikaciju u okviru FIFA Program kvaliteta za nogometnu travu (*FIFA Quality Programme for Football Turf*). Kroz navedenu analizu, utvrđena je jasna i suštinska razlika između dvije vrste certifikacije: 1. Certifikat za sistem/proizvod (*FIFA Product Certificate / Lab Test Report*): Predstavlja opći tehnički certifikat kojim se potvrđuje daje sam tip. model i tipologija trave kod proizvođača prošla laboratorijska testiranja i zadovoljila standarde za masovnu proizvodnju i ugradnju; 2. Terenski certifikat (*FIFA Field Certificate)'.* Predstavlja specifičnu potvrdu o izvršenom terenskom testiranju (odbijanje lopte, amortizacija, ravnost) koja se izdaje isključivo za jedan, poimenice navedeni, već izgrađeni teren na tačno određenoj geografskoj lokaciji i sa ograničenim rokom važenja za tu lokaciju. Imajući u vidu navedeno stručno pojašnjenje, ugovorni organ konstatuje daje prilikom prvobitne ocjene ponuda došlo do nenamjernog tehničkog previda usljed specifičnosti i kompleksnosti međunarodne sportske standardizacije. Nalazimo da su navodi žalitelja u pogledu neadekvatnosti priloženog terenskog certifikata sa stručne i tehničke strane u potpunosti utemeljeni.

Žalba u odnosu na Grupu Top Sport doo Bjeljina i Lastesaro doo Beograd

Žalbeni navod I

Ponuda grupe ponuđača koju čine „Top Sport" d.o.o. Bijeljina. kao nosilac grupe, i „Lastarato" d.o.o. Beograd, kao član grupe, morala je biti odbačena jer navedena grupa nije dostavila uredno popunjene izjave o ispunjenosti uslova tehničke i profesionalne sposobnosti iz člana 51. Zakona o javnim nabavkama Bosne i Hercegovine.

Tačkom 13.3.2. podtačka I) tenderske dokumentacije izričito je zahtijevano: ..Popunjena i ovjerena Izjava o ispunjenosti uslova iz člana 51. Zakona o javnim nabavkama, popunjena i ovjerena od strane ponuđača u formi i na način kako je propisano Uputstvom za pripremu modela tenderske dokumentacije i ponuda, koja je sastav ni dio tenderske dokumentacije."
Dakle, ugovorni organ nije zahtijevao samo da ponuđač uz ponudu priloži obrazac koji nosi naziv izjave, niti da na praznom obrascu stavi potpis i pečat, već da dostavi popunjenu i ovjerenu izjavu, i to u propisanoj formi i na propisani način. Uvidom u ponudu navedene grupe ponuđača, konkretno u izjave dostavljene na stranicama 29. i 37. ponude, utvrđeno je daje kod oba člana grupe popunjen samo uvodni dio sa identifikacionim podacima, nakon čega su obrasci potpisani i ovjereni pečatom. Prihvatanjem praznog, samo potpisanog i ovjerenog obrasca ugovorni organ bi nakon isteka roka za dostavljanje ponuda izmijenio vlastiti zahtjev, tako što bi obavezu dostavljanja „popunjene i ovjerene izjave" sveo na obavezu dostavljanja ..potpisanog i ovjerenog obrasca". Takvo snižavanje postavljenog kriterija bilo bi protiv no principima jednakog tretmana i transparentnosti. Ponuđači koji su obrazac uredno popunili, označili zahtijevane tačke i naveli tražene podatke bili bi izjednačeni sa grupom ponuđača koja nije izvršila nijednu od tih radnji. Izjave dostavljene na stranicama 29. i 37. ponude ne predstavljaju popunjene izjave o ispunjenosti uslova iz člana 51. Zakona. Riječ je o obrascima kod kojih su uneseni identifikacioni podaci i stavljeni potpisi i pečati, ali nije popunjen nijedan dio kojim se određuje sadržaj kvalifikacione izjave. Nijedna tačka nije zaokružena, nijedan konkretan zahtjev nije označen i nije naveden nijedan precizan podatak u vezi sa zahtjevima tenderske dokumentacije. Zbog toga iz dostavljenih dokumenata nije moguće utvrditi da su članovi grupe uopšte izjav ili ispunjavanje konkretnih uslova tehničke i profesionalne sposobnosti.
5 Ugovorni organ je pregledom ponude Grupa Top Sport doo Bjeljina i Lastesaro doo Beograd utvrdio da su na strani 29. i 37. dostavljene popunjene (popunjen dio koji se odnosi na podnosioca izjave, ime i prezime . broj lične karte, izdata od . naziv priv rednog društva. ID broj društva . sjedište i adresa ) i ovjerene Izjave o ispunjenosti uslova iz člana 51. Zakona o Javnim nabavkama. Naime tačna je činjenica da na istom dokumentu nije zaokružen dokument koji je tražen tenderskom dokumentacijom ali provjerom u ponudi sva dokumentacija propisana tačkom 13.3.2. tenderske dokumentacije koja je naznačena u Oijavi iz člana 51.Zakona dostav ljena je u formi kako je i tražena. Komisija je prilikom ocjene ponuda da nebude previše „formalista" prihvatila i izjav u na ovaj način dostavljenu za oba člana grupe ponuđača Top Sport doo Bjeljina i Lastesaro doo Beograd kao formalno ispravnu, što i ugovorni organ smatra prihvatljiv im.
Žalbeni navod 2
Drugi žalbeni navod odnosi se na formalni i suštinski nedostatak u ponudi grupe ponuđača u pogledu dokazivanja pravnog položaja i registracije člana grupe Lastarato d.o.o. Beograd, koji je izvod iz Registra privrednih subjekata Agencije za privredne registre Republike Srbije (APR) dostav io u vidu običnog štampanog primjerka elektronskog dokumenta, bez vlastoručnog potpisa, fizičkog pečata ili odgovarajuće zakonske ovjere. Naime, uslov iz člana 46. ZJN moraju dokazati

svi članovi grupe. Tenderskom dokumentacijom je propisano da se dokazuje dostavljanjem originalnog dokumenta ili ovjerene kopije - tačka 13. 1. TD. Dakle, Tenderskom dokumentacijom je izričito i nedvosmisleno propisano da se svi dokazi moraju dostav iti u originalu ili u ovjerenoj kopiji - a ovaj član grupe je dostavio običnu kopiju.

Imenovani član grupe ponuđača imao je potpunu pravnu i tehničku mogućnost da od APR-a blagovremeno zatraži i dobije izvod u papirnoj formi sa fizičkim potpisom i pečatom ov lašteno g lica. prilagođen upotrebi u inostranstvu, ali je svjesnim odabirom neprihvatljive forme preuzeo rizik odbacivanja ponude. S obzirom na to da prosti otisak elektronskog dokumenta ne predstavlja niti original niti ovjerenu kopiju u smislu važećih propisa u Bosni i Hercegovini i tenderske dokumentacije, izabrana grupa ponuđača nije na zakonit način dokazala svoju registraciju i pravnu sposobnost, zbog čega je njihov a ponuda morala biti ocijenjena kao formalno neuredna i odbijena.

6 Uvidom u ponudu ponuđača Grupa Top Sport doo Bjeljina i Lastesaro doo Beograd na strani 47. Ugovorni organ je utvrdio daje dostavljena ovjerena kopija Izvoda iz registracije privrednog subjekta Lastarato doo Beograd (ovjera u nadležnom organu uprave dana 06.07.2026.godsine. ovjera broj:35- 5552/26). na istom dokumentu stoji da je elektronski primjerak ovog dokumenta snabdjeven kvalifikovanim elektronskim pečatom i potpisom, ov akav dokument je komisija prihvatila kao validan dokaz sposobnosti obav ljanja profesionalne djelatnosti Članom 46 Zakona propisano je da „Ugovorni organ u tenderskoj dokumentaciji može od kandidata/ponuđača zahtijevati da dokažu svoju registraciju u odgovarajućim profesionalnim ili drugim registrima zemlje u kojoj su registrirani ili da osiguraju posebnu izjav u ili potvrdu nadležnog organa kojom se dokazuje njihovo pravo da obavljaju profesionalnu djelatnost, koja je u vezi s predmetom nabav ke", u koju odredbu se uklapa i dostavljeni dokaz na stranama od 47. do 54. predmetne ponude. Ugovorni organ smatra da komisija nije napravila grešku sto je predmetni dokument prihvatila kao formalno ispravan.

Žalbeni navod 3

Treći navod se odnosi na činjenicu da izabrani ponuđač nije dokazao ispunjenost tehničkih uslova traženih pod rednim brojem 6. Obrasca za cijenu ponude, odnosno Priloga 2. Uv idom u dostavljeni tehnički list proizvođača evidentno je da nedostaju ključne tehničke karakteristike koje su bile imperativno zahtijevane tenderskom dokumentacijom, te priloženi dokument ne dokazuje tehničku specifikaciju. Ovaj navod je isti kao i u odnosu na izabranog ponuđača jer su dostav ili identičnu FIFA licencu i identičan tehnički list. Razlika je samo sto je ova Grupa ponuđača dostavila dodatno i dokaze o laboratorijskim ispitivanjima (što i nije traženo), ali i dalje se iz tehničkog lista ne može utvrditi da ponuđeni proizv od sadrži sv e što je tehničkom specifikacijom zahtijev ano.

Naime, jasno je traženo da v lakna moraju imati dijamantski profil, odnosno ekvivalentan profil koji osigurava visoku otpornost, dok se u dostavljenom tehničkom listu profil v lakna uopšte ne spominje niti dokazuje.

Dalje. TD izričito predviđa da ponuđena trava mora biti "mlonofilamentnog tipa sa DVOBOJNIM (duocolor) v laknima izrađenim od visokokvalitetnog PF". Nigdje u ponudi izabranog ponuđača se

ne zatiče taj podatak, odnosno nije dokazao da nudi proizvod sa dvobojnim - duocolor visokokvalitetnim vlaknima.

Dalje, zahtijevana je otpornost na UV zračenje u trajanju od minimalno 5.000 sati UVA i UVB izlaganja, a ponuđač je priložio dokument na kojem stoji isključivo opšta konstatacija da je proizvod otporan na UV zračenje, bez ikakvog navoda o traženom broju sati i tipu testiranja. UVB zračenje se i ne spominje.

Takođe, specifikacija je striktno definisala ispunu suhim kvarcnim pijeskom granulacije od 0.5 do 1,2 milimetra i gumenim granulatom SBR crne boje granulacije od 0.5 do 2.5 milimetara, dok priloženi tehnički list navodi samo opšte pojmove poput fino gradiranog silikatnog pijeska i crne SBR gume. apsolutno ne dokazujući zahtijevane precizne raspone u milimetrima.

*III.*

*Ugovorni organ i ovom sličaju napominje da ni ponuda žalioca kao i ostale ponude u dokumentu tehnički list, nisu odgovorile u potpunosti na zahtjeve iz Obrasca za cijenu ponude tačka 6. ali se komisija kod ocjena ponuda vodila činjenicom da sve ponude koje su ocijenjene prihvatljivim su u svojoj ponudi sadržavale dokumente kopiju važećeg FIFA Quality ili FIFA Quality Pro certifikata, certifikat izdat za kompletan sistem umjetne trave, uz prevod sudskog tumača na jedan od tri službena jezika BiH i kopiju tehničkog lista proizvođača uz. prevod sudskog tumača na jedan od tri službena jezika BiH.*

Žalba u odnosu na razloge odbacivanja ponude ponuđača MAVAS Mrkonjić Grad

Odbrana ponude žalitelja u pogledu ispunjenosti uslova tehničke i profesionalne sposobnosti u potpunosti je utemeljena na temeljnim načelima javnih nabavki iz člana 3. Zakona o javnim nabavkama BiH. prvenstveno načelima proporcionalnosti, jednakog tretmana i obezbjeđivanja pravične konkurencije. Ista je utemeljena na mjerodavnoj praksi koja izričito zabranjuje ugovornim organima da pretjeranim formalizmom sprečavaju učešće kvalifikovanih ponuđača. Žalitelj je u svojoj ponudi priložio dokaz o realizaciji ugovora direktno vezanog za predmet nabavke čija finansijska v rijednost dvostruko premašuje ukupan prag tražen tenderskom dokumentacijom, čime je na nesporan, suštinski i neoboriv način dokazao posjedovanje vrhunskih tehničkih, operativnih i finansijskih kapaciteta za uredno izvršenje predmeta nabavke. Sama svrha dokazivanja kvalifikacija shodno članu 48. i 51. Zakona nije puko administrativno prebrojavanje papira, već sticanje stvarne sigurnosti ugovornog organa u sposobnost ponuđača. Smatrati neprihvatljivim ponuđača koji je samostalno iznio projekat duplo veće složenosti i obima od traženog, samo zato što to iskusn o sticajem okolnosti nije podijeljeno na manje ugovore, predstavljalo bi apsurdno stavljanje forme iznad suštine i direktno narušavanje samog smisla postupka kvalifikacije.

Dodatno, sama formulacija tenderske dokumentacije, u kojoj je ugovorni organ eksplicitno nav eo da ponuđač može svoje iskustv o dokazivati i ugovorima veće vrijednosti, stv orila je oprav danu pravnu sigurnost kod ponuđača da je ključni eliminatorni parametar ostvareni finansijski i tehnički obim u struci. Prema opšteprihvaćenom pravnom načelu contra proferentem. svaka nejasnoća.

kontradiktornost ili nedorečenost u tenderskoj dokumentaciji mora se tumačiti na štetu ugovornog organa koji ju je sastavio, a u korist ponuđača koji je postupao u dobroj vjeri.

1 Ugovorni organ je pregledom ponude ponuđača MAVAS Mrkonjić Grad utvrdio da je na strani 28. Ponude dostavljen dokument Spisak izvrenih ugovora u protekle tri godine ovjeren i potpisan od strane ponuđača na kojem je vidljiva realizacija jednog ugovora i to ugovor broj: 167-03/22. projekat Ahnv -Transport đoo Zenica, vrijednost ugovora 901.751.43KM a na strani 29. Ponude dostavljeno je ovjerena kopija Potvrde od 08.04.2026.godine o uspješnoj realizaciji ugovora od firme Almv- Transport doo Zenica kojom su potvrđeni podatci za ugovora broj: 167-03/22, radi se o vrijednosti ugovora od 901.751.43KM bez PDV-a. radovi na izgradnji dva terena sa vještačkom travom prvi teren 7500m2. drugi teren 5000m2 i tartan podloge-špric sistem 4224m2 u sklopu poslov no-sportskog centra Bjelašnica, radov i izvođeni u mjesecima april i juni 2024.godine.

bačkom 13.3.1. pod a) tenderske dokumentacije propisano je što se tiče tehničke i profesionalne sposobnosti, da ponuđači trebaju ispuniti slijedeće minimalne uslove a koji ***se mogu potvrditi sa dokazima iz člana 51. Zakona*** a to je „a) Uspješno iskustvo u realizaci ugovora koji se odnose na nabavku i ugradnju vještačke trave, što se dokazuje sa 2 (dva) ugovora na nabavci i ugradnji vještačke trave, u ukupnoj vrijednosti bez PDV-a od 400.000.00 KM (slovima:četiristotinehiljada i 00/100 konvertibilnih maraka) u posljednje tri (3) godine, ili od datuma registarcije odnosno početka poslovanja, ako je ponuđač registrovan, odnosno počeo sa radom prije manje od tri (3) godine. Ponuđač može svoje iskustvo dokazivati i ugovorima veće vrijednosti";

Stoji da je ponuđač u svojoj ponudi kod dokazivanja da ispunjava uslov propisan tačkom 13.3.1. pod a) tenderske dokumentacije dostav io samo jedan ugovor, vrijednost ugovora je 901.751.43KM i to je puno više nego što je ugovorni organ tenderskom dokumentacijom tražio, ali tenderska dokumentacija je u ovom dijelu jasna traže se dva ugovora na nabavci i ugradnji vještačke trave, u ukupnoj vrijednosti bez PDV-a od 400.000.00 KM u posljednje tri (3) godine, ili od datuma registarcije odnosno početka poslovanja, ako je ponuđač registrovan. odnosno počeo sa radom prije manje od tri (3) godine. Ponuđač može svoje iskustvo dokazivati i ugovorima veće vrijednosti, dakle ponuđač je trebao u ovom sličaju dostaviti još jedan ugovor bilo koje vrijednosti i samim tim bi ispunio traženi uslov.

Član 7. stav 4. točka 2) Uputstva za pripremu modela tenderske dokumentacije i ponuda (..SI. Glasnik BiH broj:90/14 i 20/15) propisano je da kod način određivanja minimalnih zahtjeva sposobnosti kandidata ili ponuđača, ako ugovorni organ od kandidata/ponuđača kao dokaz tehničke i profesionalne sposobnosti traži popis ugovora, smatra se da je uslov srazmjeran predmetu nabavke ..kada se traži dokaz o izvršenju više ugovora, ako njihov zbirni iznos nije viši od procijenjene vrijednosti nabavke, odnosno od procijenjene v rijednosti lota". Dakle zakon je rekao „više ugovora", dakle ugovorni organ smatra da nije povređen zakon ko se traže „dva ugovora" jer su i dva ugovora više ugovora. Kada ugovorni organ želi da dobije izvođača sa dobrim referencama za određene poslove smatra da nije diskriminirajuće postavljanje uslova kao što je to urađeno u tenderskoj dokumentaciji.

Moramo napmenuti da nismo imali žalbu na tendersku dokumentaciju ni u jednom segmentu kada je ova javna nabav ka u pitanju pa ni u dijelu određivanja minimalnih zahtjeva sposobnosti kandidata ili ponuđača.

Ugovorni organ i ovom sličaju napominje da ni ponuda žalioca kao i ostale ponude u dokumentu tehnički list. nisu odgovorile u potpunosti na zahtjeve iz Obrasca za cijenu ponude tačka 6. ali se komisija kod ocjena ponuda vodila činjenicom da sve ponude koje su ocijenjene prihvatljivim su u svojoj ponudi sadržavale dokumente kopiju važećeg FIFA Quality ili FIFA Quality Pro certifikata, certifikat izdat za kompletan sistem umjetne trave, uz prevod sudskog tumača na jedan od tri službena jezika Bili i kopiju tehničkog lista proizvođača uz prevod sudskog tumača na jedan od tri službena jezika Bil I.

Razmatrajući navode izjavljene žalbe, te vodeći se osnovnom svrhom žalbenog postupka kao mehanizma za preispitivanje i otklanjanje eventualnih nedostataka u postupku, ugovorni organ je pristupila detaljnoj ponovnoj verifikaciji i stručno-tehničkoj analizi priložene dokumentacije. Prilikom prvobitnog pregleda i ocjene ponuda. Komisija je dostavljene certifikate prihvatila na formalnom nivou, vodeći se činjenicom da su svi ponuđači priložili dokumente izdate pod pokroviteljstvom međunarodne asocijacije FIFA. sa vidno istaknutim oznakama odgovarajućih standarda kvaliteta *{FIFA Quality / FIFA Quality Pro).* Međutim, ugovorni organ podstaknut konkretnim žalbenim navodima koji su otvorili pitanje prave naravi i pravnog dometa dostavljenih dokumenata, ugovorni organ je izvršila detaljan uvid u normativne akte i klasifikaciju u okviru FIFA Program kvaliteta za nogometnu travu (*FIFA Quality Programme for Football Turf).* Kroz navedenu analizu, utvrđena je jasna i suštinska razlika između dvije vrste certifikacije: 1. Certifikat za sistem/proizvod *{FIFA Product Certificate / Lab Test Report*): Predstav lja opći tehnički certifikat kojim se potvrđuje da je sam tip. model i tipologija trave kod proizvođača prošla laboratorijska testiranja i zadovoljila standarde za masovnu proizvodnju i ugradnju. 2. Terenski certifikat *{FIFA Field Certificate*): Predstavlja specifičnu potvrdu o izvršenom terenskom testiranju (odbijanje lopte, amortizacija, ravnost) koja se izdaje isključivo za jedan, poimenice navedeni, već izgrađeni teren na tačno određenoj geografskoj lokaciji i sa ograničenim rokom važenja za tu lokaciju.

Imajući u vidu navedeno stručno pojašnjenje, ugovorni organ konstatuje da je prilikom prvobitne ocjene ponuda došlo do nenamjernog tehničkog previda usljed specifičnosti i kompleksnosti međunarodne sportske standardizacije i nedovoljne stručnosti Komisije za pregled i ocjenu ponuda u predmetu nabavke. Nalazimo da su navodi žalitelja u pogledu neadekvatnosti priloženog terenskog certifikata sa stručne i tehničke strane u potpunosti utemeljeni. Imajući u vidu gore navedene činjenice, molimo vas da postupite po žalbi uvažite navode ugovornog organa vezane za dostavljene certifikate kao i druge elemente navedene u izjašnjenje i donesete odluku u skladu sa članom 111. stav 1. tačka d) Zakona o javnim nabavkama.

Sukladno članku 94. stavak 3. ZJN Žalitelj u Odgovoru na izjašnjenje ugovornog tijela navodi sljedeće:

Zaprimivši akt Ureda za razmatranje žalbi BiH - Filijala Mostar broj: JN2-03-07-1-1381-3/26 od 19.08.2026. godine, kojim je Žalitelju dostavljeno Izjašnjenje Ugovornog organa (Općina Tešanj) broj: 02-11-3-1992-21/26 od 11.08.2026. godine, Žalitelj u ostavljenom roku dostavlja sljedeći odgovor:

Prije svega, rijetkost je da ugovorni organ sam navodi da su pojedini žalbeni navodi osnovani, te da žalbu valja uvažiti, a to ne čini sam, već ostavlja KRŽ-u. Prije je KRŽ ovakva izjašnjenja sam poništavao, ali sada se uzimaju u obzir prilikom usvajanja žalbe.

Obzrazloženje

1. **NESPORNA PRIZNANJA UGOVORNOG ORGANA I POTPUNO ODSUSTVO DIREKTNOG SPORA IZMEĐU STRANAKA**

Uvidom u dostavljeno Izjašnjenje, evidentno je daje Ugovorni organ nakon detaljne reevaluacije spisa **u potpunosti prihvatio ključne žalbene navode Žalitelja,** čime je pobijana Odluka 0 izboru najpovoljnijeg ponuđača broj: 02-11-3-1992-13/26 od 23.07.2026. godine postala pravno i činjenično neodrživa.

Posebno ukazujemo Vijeću URŽ-a na sljedeće nesporne činjenice koje je sam Ugovorni organ potvrdio u svom Izjašnjenju:

• **Priznanje neispunjavanja tehničke i profesionalne sposobnosti (Stranica 4 Izjašnjenja):**

Povodom Žalbenog navoda II (kojim je osporena tehnička i profesionalna sposobnost izabranog ponuđača „SPORT NET Inženjering" d.o.o. Široki Brijeg), Ugovorni organ decidno i bez zadrške konstatuje:

*„ Ugovorni organ smatra da stoji ovaj žalbeni navod."*

Time je sam Ugovorni organ potvrdio da izabrani ponuđač nije dokazao uspješno iskustvo u realizaciji ugovora u skladu sa članom 48. i 51. ZJN i tačkom 13.3.1. a) Tenderske dokumentacije.

• **Priznanje ne adekvatno sti i neispravnosti dostavljenog FIFA sertifikata (Stranice £ i 7 Izjašnjenja):**

Povodom Žalbenog navoda III (kojim je ukazano da izabrani ponuđač nije dostavio sertifikat za ponuđeni sistem trave), Ugovorni organ navodi:

*„JSfalazimo da su navodi žalitelja u pogledu neadekvatnosti priloženog terenskog certifikata sa stručne i tehničke strane u potpunosti utemeljeni."*

Ugovorni organ dalje pojašnjava da je Komisija napravila *nenamjerni tehnički previd usljed nedovoljne stručnosti",* prihvatajući terenski sertifikat (Field Certificate) umjesto obaveznog sertifikata za proizvod/sistem (Product Certificate / Lab Test Report).

2. **EKSPLICITNI PRIJEDLOG UGOVORNOG ORGANA DA URŽ PONIŠTI POBIJANU ODLUKU**

Kao logičan slijed utvrđenih nepravilnosti i priznanja vlastitih propusta u postupku ocjene ponuda, Ugovorni organ na stranici 7 svog Izjašnjenja upućuje **direktan zahtjev Uredu za razmatranje žalbi BiH:**

*Jmajući u vidu gore navedene činjenice, molimo vas da postupite po žalbi, uvažite navode ugovornog organa vezane za dostavljene certijlkate kao i druge elemente navedene u izjašnjenju i donesete odluku u skladu sa članom 111. stav 1. tačka d) Zakona 0 javnim nabavkama."*

Dakle, u konkretnom postupku **više ne postoji sporno pravno niti činjenično pitanje**

između Žalitelja i Ugovornog organa u pogledu nezakonitosti izbora ponuđača „SPORT NET Inženjering" d.0.0. Široki Brijeg. Ugovorni organ je pred organom pravne zaštite nedvosmisleno priznao daje ponuda izabranog ponuđača morala biti odbačena kao neprihvatljiva.

3. **KVALIFIKOVANOST ŽALITELJA I POTREBA ZA PRAVILNOM PRIMJENOM NAČELA JAVNIH NABAVKI**

Žalitelj naglašava da je u svojoj ponudi dostavio ugovor u vrijednosti od **901.751,43 KM bez PDV-a** (projekat Bjelašnica), čime je samostalno i višestruko premašio ukupan finansijski prag i tehničku složenost traženu tenderskom dokumentacijom (400.000,00 KM).

U situaciji gdje je Ugovorni orgán sam priznao neuklapanje tehničkih listova i certifikata kod svih ostalih ponuđača usljed nejasnoća i nedovoljne preciznosti same Tenderske dokumentacije, Žalitelj ostaje jedini ponuđač koji u potpunosti posjeduje stvarni, nesporni i dokazani kapacitet za izvršenje predmeta nabavke.

**Dakle još jednom po tačkama navodimo ključne dijelove izjaši^jer^e t**

zjašnjenje ugovornog organa ne otklanja nezakonitosti, već ih izričito potvrđuje.

1. SAMOSTALAN I DOVOLJAN RAZLOG ZA USVAJANJE ŽALBE Na strani 6. izjašnjenja ugovorni organ izričito navodi:

„Ni ponuda žalioca kao i ostale ponude u dokumentu tehnički list nisu odgovorile u potpunosti na zahtjeve iz Obrasca za cijenu ponude tačka 6."

Time je ugovorni organ potvrdio da ni ponuda izabranog ponuđača SPORT NET Inženjering d.0.0. Široki Brijeg nije u potpunosti ispunila obavezne tehničke zahtjeve iz Priloga 2, redni broj 6.

Uprkostome. komisija je ponudu prihvatila oslanjajući se na FIFA certifikat i tehnički list, iako je tenderskom dokumentacijom posebno zahtijevano dokazivanje svih propisanih tehničkih karakteristika.

Opšti FIFA certifikat ne može zamijeniti nedostajuće dokaze 0 konkretnim zahtjevima, naročito kada je ugovorni organ sam potvrdio da pojedini podaci nisu navedeni u tehničkom listu. Takva ponuda je nepotpuna i ne ispunjava zahtjeve tenderske dokumentacije, zbog čega je morala biti odbačena primjenom člana 68. stav (4) tačka i) Zakona.

Ovo je samostalan razlog za poništenje odluke, bez potrebe da se posebno raspravlja 0 svakom pojedinačnom tehničkom parametru.

4. UGOVORNI ORGAN JE POTVRDIO DA FIFA CERTIFIKAT NIJE POVEZAN SA PONUĐENIM PROIZVODOM

Na stranama 7. i 8. izjašnjenja ugovorni organ potvrđuje da FIFA certifikat glasi na proizvod „IRON GRASS S PRO", dok tehnički list glasi na „IRON GRASS".

Ugovorni organ dalje navodi da u ponudi ne postoji izjava proizvođača, kataloška oznaka, proizvodni kod ili drugi dokument kojim bi se dokazalo da se radi 0 istom sistemu.

Dakle, sam ugovorni organ zaključuje da sljedivost između ponuđenog proizvoda, tehničkog lista i FIFA certifikata nije dokazana. Time je potvrđeno da izabrani ponuđač nije dokazao da se dostavljeni certifikat odnosi upravo na sistem koji je ponudio.

Ni naknadno objašnjenje ponuđača ne bi moglo otkloniti ovaj nedostatak, jer bi predstavljalo dopunjavanje ponude nakon isteka roka za dostavljanje ponuda.

5. IZRIČITO PRIZNANJE TEHNIČKIH NEDOSTATAKA

Na strani 10. izjašnjenja ugovorni organ potvrđuje da u tehničkom listu nisu dokazani, između ostalog:

- dijamantski profil vlakna;

. dvobojna, odnosno duocolor vlakna;
- UV otpornost od 5.000 sati UVA i UVB izlaganja;
- zahtijevane granulacije ispune.

Na strani 12. ugovorni organ dalje navodi daje došlo do „nenamjernog tehničkog previda" i „nedovoljne stručnosti Komisije", te da su navodi žalioca u pogledu neadekvatnosti certifikata „11 potpunosti utemeljeni".

Prema tome, ugovorni organ nije osporio suštinu žalbe, već je potvrdio daje ponuda izabranog ponuđača prihvaćena iako nije dokazano ispunjenje obaveznih tehničkih zahtjeva.

POSLJEDICA PRIZNATIH ČINJENICA

**Prema članu 1Q2. stav (2) ZJN, ugovorni organ je dužan dokazati čiruenice na kojima zasniva svoiu odluku. U ovom slučaju ugovorni organ nije dokazao usklađenost ponude izabranog ponuđača, već je svojim izjašrueruem potvrdio suprotno.**

Činjenica daje komisija postupala „da *ne bude previše formalista*" ne može predstavljati osnov za zanemarivanje izričitih zahtjeva tenderske dokumentacije. Uslovi se ne mogu naknadno snižavati u korist jednog ponuđača.

**PRIJEDLOG ŽALITEIJA**

Imajući u vidu navode žalbe, te **izričito priznanje i prijedlog samog Ugovornog organa.**

Zaliteli predlaže da Ured za razmatranje žalbi BiH - Filijala Mostar, bez odlaganja:

**UVAŽI ŽALBU** Žalitelja MAVAS d.0.0. Mrkonjić Grad kao u potpunosti osnovanu;

**PONIŠTI** Odluku 0 izboru najpovoljnijeg ponuđača broj: 02-11-3-1992-13/26 od 23.07.2026. godine na osnovu člana 111. stava (1) tačka d) Zakona 0 ja

Sukladno članku 94. stavak 3. ZJN ponuditelj Sport net inženjering d.o.o. Široki Brijeg u Odgovoru na žalbu navodi sljedeće: Prije izjašnjavanja o pojedinačnim žalbenim navodima koji se odnose na ponudu SPORT NET INŽENJERING d.o.o. Široki Brijeg, odabrani ponuđač prvenstveno ističe prigovor koji se odnosi na **aktivnu legitimaciju žalioca MAVAS d.o.o. Mrkonjić Grad.**

Odabrani ponuđač je svjestan da činjenica daje ponuda određenog ponuđača odbačena sama po sebi ne znači automatski da taj ponuđač nikada ne može imati aktivnu legitimaciju za osporavanje odluke o odbacivanju vlastite ponude.

Međutim, u konkretnom slučaju žalilacje dužan učiniti vjerojatnim daje odbacivanjem njegove ponude došlo do nezakonitog postupanja ugovornog organa, odnosno da bi, da nije bilo navodne nezakonitosti, njegova ponuda mogla biti prihvatljiva i konkurentna za dodjelu ugovora. U konkretnom slučaju to nije učinjeno.

Iz žalbe i dokumentacije postupka proizlazi da je tenderskom dokumentacijom kao dokaz tehničke i profesionalne sposobnosti zahtijevano dokazivanje iskustva kroz **dva ugovora,** odnosno odgovarajuće potvrde o njihovoj urednoj realizaciji. MAVAS d.o.o. je, međutim, dostavio samo **jednu potvrdu,** odnosno nije dostavio drugi traženi dokaz. Sama činjenica da žalilac sada pokušava osporiti način na koji je ugovorni organ primijenio predmetni uvjet ne mijenja činjenicu da u ponudi nije dostavio dokument koji je tenderskom dokumentacijom zahtijevan.

U žalbi žalilac, upravo pokušava osporiti razloge odbacivanja svoje ponude i tvrdi da je ugovorni organ postavio, odnosno primijenio, prestrog uvjet. Međutim, nije dovoljno samo tvrditi da je odbacivanje nezakonito. Žalilac mora učiniti vjerojatnim daje **njegova ponuda, onakva kakva je**

**bila dostavljena do isteka roka za podnošenje ponuda, ispunjavala zahtjeve tenderske dokumentacije.** To u konkretnom slučaju nije slučaj.

Dakle, osnovno načelo postupka javne nabavke jeste da se ponude ocjenjuju na osnovu sadržaja koji je dostavljen u roku za podnošenje ponuda. MAVAS d.o.o. ne može činjenicu daje dostavio samo jednu potvrdu naknadno pretvoriti u dokaz daje ispunio uvjet koji je zahtijevao dva dokaza. Takvo postupanje bi dovelo do nejednakog tretmana ponuđača. Ponuđači koji su postupili u skladu satenderskom dokumentacijom i dostavili sve tražene dokaze ne mogu biti stavljeni u nepovoljniji položaj u odnosu na ponuđača koji određeni traženi dokaz nije dostavio. Član 68. stav (1) ZJN BiH predviđa obavezno odbacivanje ponude kada ponuđač nije dostavio tražene dokaze ili ih je dostavio nepotpune. Stoga, ukoliko je tenderskom dokumentacijom jasno zahtijevano dokazivanje iskustva kroz dva ugovora, činjenica da je MAVAS d.o.o. dostavio samo jednu potvrdu predstavlja objektivan nedostatak njegove ponude.

Član 97. ZJN BiH zahtijeva da žalilac, pored interesa za dodjelu ugovora, učini vjerojatnim da mu je zbog nezakonitog postupanja ugovornog organa prouzrokovana ili mogla biti prouzrokovana šteta. U konkretnom slučaju MAVAS d.o.o. nije pokazao takvu uzročno-posljedičnu vezu. Njegov položaj nije posljedica činjenice daje ugovorni organ proizvoljno odbio njegovu urednu ponudu. Naprotiv, njegova ponuda je odbačena zbog nedostavljanja jednog od traženih dokaza.

Dakle, **nije ugovorni organ svojim nezakonitim postupanjem doveo žalioca u nepovoljan položaj, nego žalitelj nije dokazao ispunjenost uvjeta na način koji je zahtijevala tenderska dokumentacija.**

To je bitna razlika. Prema tome, žalilac nije učinio vjerojatnim da bi, u slučaju eventualnog poništenja odluke o izboru, njegova postojeća ponuda mogla biti izabrana.

Odabrani ponuđač posebno ističe daje pitanje aktivne legitimacije **prethodno procesno pitanje.** Član 100. ZJN BiH nalaže ugovornom organu da nakon prijema žalbe ispita, između ostalog, da li je žalbu izjavilo lice koje ima aktivnu legitimaciju. Ukoliko utvrdi da žalbu podnosi lice koje nema aktivnu legitimaciju, žalba se odbacuje zaključkom.

Isto tako, URŽ ima ovlaštenje da žalbu odbaci zaključkom kada je izjavljena od lica koje nema aktivnu legitimaciju. Član 111. **ZJN** BiH izričito razlikuje **odbacivanje žalbe zbog nedostatka aktivne legitimacije** od **odbijanja žalbe kao neosnovane.**

Činjenica da ugovorni organ u konkretnom slučaju nije zaključkom odbacio žalbu zbog nedostatka aktivne legitimacije ne znači da je taj nedostatak otklonjen. Aktivna legitimacija ne nastaje procesnom radnjom ugovornog organa, nego proizlazi iz zakonskih pretpostavki. Stoga predlažemo da URŽ **prije meritornog razmatranja žalbe ispita aktivnu legitimaciju** žalioca, posebno imajući u vidu činjenicu da njegova ponuda nije ispunjavala uvjet zbog kojeg je odbačena. Ukoliko URŽ ipak zauzme stav da žalilac ima aktivnu legitimaciju za osporavanje odluke o izboru, SPORT NET INŽENJERING d.o.o. se, iz razloga procesne opreznosti, izjašnjava na žalbene navode koji se odnose na njegovu ponudu.

Žalilac osporava dokaz o iskustvu SPORT NET INŽENJERING d.o.o., posebno potvrdu HŠK Zrinjski Mostar. Ovaj navod je neosnovan i zasnovan na selektivnom i fragmentarnom tumačenju dostavljene dokumentacije.

Točkom 13.3.1. a) tenderske dokumentacije propisano je da ponuđač mora dokazati uspješno iskustvo u realizaciji ugovora koji se odnose na nabavku i ugradnju vještačke trave, i to sa dva ugovora u ukupnoj

vrijednosti od najmanje 400.000,00 KM bez PDV-a u posljednje tri godine. Istom točkom propisano je da potvrda o uredno izvršenom ugovoru mora sadržavati, između ostalog, vrijeme i mjesto izvršenja ugovora.
Upravo iz navedenog proizlazi daje za ocjenu relevantnosti reference od značaja vrijeme izvršenja, odnosno realizacije ugovora, a ne isključivo datum njegovog zaključenja. U konkretnom slučaju ugovor sa HŠK Zrinjski Mostar zaključenje 2021. godine, ali je uredno i uspješno realiziran u augustu 2023. godine, dakle unutar propisanog referentnog perioda.
Žalilac pogrešno pokušava datum zaključenja ugovora predstaviti kao odlučujuću činjenicu, iako sama tenderska dokumentacija upravo traži podatak o vremenu izvršenja ugovora. Pri tome zanemaruje činjenicu da je urednost i vrijeme realizacije potvrđeno od strane druge ugovorne strane.
Pored navedene reference, SPORT NET INŽENJERING d.o.o. je dostavio i drugi ugovor sa Općinom Čitluk, uz potvrdu o uspješnoj realizaciji, čime je postupio u skladu sa zahtjevom tenderske dokumentacije da se iskustvo dokazuje sa dva ugovora.
Neosnovan je i pokušaj žalioca da dovodi u pitanje referencu zato što predmet ugovora, pored nabavke i ugradnje vještačke trave, obuhvata i druge prateće radove. Tenderskom dokumentacijom nije propisano da se kao relevantna može priznati isključivo vrijednost pojedinačne komponente ugovora koja se odnosi na umjetnu travu. Stoga se naknadnim tumačenjem ne mogu uvoditi dodatni uvjeti koji nisu bili propisani tenderskom dokumentacijom.
Konačno, žalilac pojedinačne podatke iz dostavljene dokumentacije promatra izolirano i na osnovu njih pokušava proizvesti zaključak o nepostojanju odgovarajućeg iskustva, iako dokumentacija kao cjelina potvrđuje suprotno. Takav pristup predstavlja pokušaj da se u uredno dostavljenoj dokumentaciji naknadno pronađe formalni nedostatak, umjesto da se konkretno dokaže da SPORT NET INŽENJERING d.o.o. nije ispunio uvjet iz točke 13.3.1. a) tenderske dokumentacije.
Slijedom navedenog, predmetni žalbeni navodi su neosnovani, te ne dovode u pitanje ispunjenost uvjeta tehničke i profesionalne sposobnosti SPORT NET INŽENJERING d.o.o.
Dalje, žalioc tvrdi da tehnički list SPORT NET INŽENJERING d.o.o. sadrži samo oznaku „UV Resistant" i da iz te oznake ne proizlazi da ponuđena umjetna trava ima otpornost od najmanje 5.000 sati UVA i UVB izlaganja. Ovakav zaključak žalioca je pogrešan.
Prije svega, potrebno je razlikovati sadržaj tehničkog lista proizvođača i ukupnu dokaznu vrijednost dokumentacije koja čini ponudu. Nije osnovano pojedinačno izdvojiti jednu oznaku iz tehničkog lista i zanemariti ostalu dokumentaciju koja je sastavni dio ponude.
U konkretnom slučaju ugovorni organ je izvršio pregled cjelokupne tehničke dokumentacije i utvrdio da ponuđeni proizvod ispunjava zahtjeve tehničke specifikacije. U svom izjašnjenju ugovorni organ navodi da se dokumentacija nalazi na odgovarajućoj stranici ponude te daje ponuđena trava deklarirana kao otporna na UV zračenje.
Žalilac pokušava nametnuti standard prema kojem se svaki pojedinačni numerički zahtjev mora doslovno ponoviti u jednom dokumentu, iako tenderska dokumentacija nije propisala da se dokaz mora nalaziti isključivo u jednoj određenoj rečenici tehničkog lista.
To nije pravni standard.
Član 54. ZJN BiH omogućava ugovornom organu da tehničke zahtjeve definira kroz karakteristike predmeta nabavke, a dokazivanje usklađenosti može se vršiti odgovarajućim tehničkim dosjeom, izvještajem o testiranju i drugim odgovarajućim dokumentima. Agencija za javne nabavke BiH u svom novijem načelnom stavu upravo naglašava značaj tehničkog dosjea i drugih odgovarajućih

dokaza pri ocjeni usklađenosti ponuđenog proizvoda sa tehničkim specifikacijama. Stoga nije osnovano zaključiti da ponuda ne ispunjava uvjet samo zato što određena karakteristika nije ponovljena identičnom formulacijom iz tenderske dokumentacije.
Dalje, žalilac navodi da tehnički list sadrži oznaku „100% PE Monofilament", ali da iz te oznake ne proizlazi postojanje „diamond blade shape" odnosno dijamantskog profila vlakna. Ni ovaj navod nije osnovan. Žalilac polazi od pretpostavke da svaki tehnički podatak mora biti naveden upravo riječima koje je koristio ugovorni organ u tehničkoj specifikaciji. Takav pristup je pretjerano formalan. Kod tehničkih proizvoda mjerodavna je **stvarna tehnička karakteristika ponuđenog proizvoda,** a ne nužno identična terminologija.
Ako dokumentacija ponuđenog proizvoda i drugi dokumenti koji čine sastavni dio ponude potvrđuju karakteristiku ponuđenog vlakna, nije dopušteno odbiti ponudu samo zato što proizvođač koristi drugačiju stručnu ili komercijalnu terminologiju.
Posebno je važno da se ne radi o tome daje SPORT NET INŽENJERING d.o.o. ponudio proizvod za koji je izričito navedeno da ima drugačiji profil. MAVAS d.o.o. zapravo iz činjenice da određena formulacija nije doslovno navedena izvodi zaključak da karakteristika ne postoji.
**Odsustvo određene riječi u jednom dokumentu nije isto što i dokazano nepostojanje tehničke karakteristike proizvoda.**
Dalje, žalilac tvrdi da oznaka „100% PE" nije dovoljna jer ne sadrži oznaku „XQ PE" niti dokaz ekvivalentnosti. I ovaj navod se zasniva na pogrešnom pristupu. Tenderska dokumentacija nije zahtijevala nužno određeni komercijalni naziv materijala, nego je postavila zahtjev u pogledu svojstava vlakna, odnosno polimera visokih performansi.
Ukoliko je ugovorni organ u tehničkoj dokumentaciji koristio oznaku određene vrste materijala ili proizvođačkog rješenja, mora se voditi računa o članu 54. ZJN BiH i principu „ili ekvivalent". Agencija za javne nabavke BiH upravo naglašava da se tehničke specifikacije moraju postaviti objektivno i ne diskriminirajuće te da se ekvivalentnost može dokazivati odgovarajućim tehničkim dokumentima.
Prema tome, sama činjenica da tehnički list koristi oznaku „100% PE" ne znači automatski da ponuđeni proizvod ne zadovoljava tražene funkcionalne karakteristike.
Žalilac nije dostavio dokaz kojim bi pokazao da ponuđeni materijal **stvarno ne posjeduje tražena svojstva.** On samo zaključuje da ta svojstva ne postoje zato što određena oznaka nije navedena. Takav zaključak nije dovoljan za odbacivanje ponude.
Dalje, žalilac navodi da tehnički list ne sadrži izričitu oznaku daje vlakno dvobojno, odnosno „duocolor". I ovdje žalilac ponavlja istu metodologiju: izostanak određene riječi iz jednog dokumenta pokušava predstaviti kao dokaz nepostojanja tražene karakteristike. Takav zaključak nije prihvatljiv bez konkretnog dokaza da ponuđeni proizvod ne posjeduje zahtijevanu karakteristiku. Pri ocjeni ponude potrebno je sagledati **cjelokupnu dokumentaciju,** a ne izolirati jednu tehničku oznaku. Ugovorni organ je upravo to i učinio. U svom izjašnjenju navodi da je pregledao dokumentaciju i da su pojedinačni tehnički zahtjevi ocijenjeni na osnovu dokumentacije koja je dostavljena uz ponudu. Žalilac ne može zamijeniti dokazivanje neusklađenosti pukim pretpostavkama.
Dalje, ugovorni organ je u obrascu za cijenu ponude naveo opisno, pri tome nije zahtijevao tehničke listove kvarcnog pijeska i SBR gumenog silikata. Dakle, žalilac prigovara što su u tehničkom listu iz naše ponude navedeni izrazi „Fine Graded Silica Sand" i „Black SBR Rubber", bez navođenja precizne granulacije 0,5-1,2 mm odnosno 0,5-2,5 mm. Međutim, ni ovdje žalilac nije dokazao daje

ponuđena ispuna **suprotna** zahtjevu tenderske dokumentacije. Činjenica da određeni tehnički dokument ne sadrži određenu numeričku vrijednost ne znači automatski da ponuđeni proizvod tu vrijednost ne ispunjava. Da bi se ponuda odbacila, potrebno je utvrditi konkretnu neusklađenost sa zahtjevom, a ne samo nedostatak određene formulacije u pojedinačnom dokumentu.
Drugim riječima nije isto „nije navedeno" i „nije ispunjeno". U postupku javne nabavke mora se dokazati drugo. U konkretnom slučaju Žalilac nije dokazao da ponuđena ispuna ima granulaciju izvan zahtijevanog raspona.
Dalje, ugovorni organ je u obrascu za cijenu ponude naveo opisno da se spojevi lijepe poliuretanskim ljepilom širine 30 cm. Dakle, radi se o opisu i metodi lijepljena, a ne o zahtjevu za dostavljanje tehničkog lista vrste ljepila. Dakle, žalilac tvrdi da se iz tehničkog lista ne može utvrditi da je ponuđeno dvokomponentno poliuretansko ljepilo niti da je spojna traka širine najmanje 30 cm. I ovaj navod je zasnovan na istom pogrešnom zaključivanju.
Ukoliko je ponuđač u ponudi dostavio dokumentaciju kojom je moguće identificirati ponuđeni sistem i način ugradnje, tehnički zahtjev se mora ocijeniti u kontekstu cjelokupne dokumentacije. Nije dopušteno iz jedne izolirane oznake izvoditi zaključak da ponuđeni sistem ne zadovoljava zahtjev.
Posebno treba imati u vidu da se ovdje radi o sistemu ugradnje, a ne samo o jednom proizvodu. Dakle, dokumentacija se mora promatrati kao cjelina.
Žalilac nije pružio konkretan dokaz da SPORT NET INŽENJERING d.o.o. namjerava koristiti jednokomponentno ljepilo, ljepilo koje nije poliuretansko ili spojnu traku užu od 30 cm.
Njegov navod se svodi na zaključak da određeni podatak nije naveden u tehničkom listu. To nije dovoljan dokaz neusklađenosti ponude.
Žalilac tvrdi da tehnički list ne predstavlja laboratorijski izvještaj o ispitivanju otpornosti na habanje i da FIFA certifikat ne može automatski zamijeniti takav dokaz. I ovaj navod je potrebno odbiti. Prije svega, potrebno je razlikovati **zahtjev da proizvod posjeduje određenu tehničku karakteristiku** od **načina na koji se ta karakteristika dokazuje.**
Ako je ugovorni organ u tenderskoj dokumentaciji zahtijevao odgovarajući certifikat ili dokument kojim se potvrđuje usklađenost sistema sa propisanim karakteristikama, onda se ocjenjuje upravo dokumentacija koja je zahtijevana i dostavljena. U konkretnom slučaju ugovorni organ je naveo daje pri pregledu ponude prihvatio dostavljeni FIFA certifikat i ostalu tehničku dokumentaciju. Pri tome je posebno značajno da FIFA certifikacija nije dokument koji izdaje sam ponuđač.
Radi se o dokumentaciji trećeg, stručnog i međunarodno relevantnog tijela, čija je svrha upravo provjera određenih karakteristika sistema umjetne trave.
Stoga nije pravno održiv zaključak daje ugovorni organ morao ignorirati takav dokaz i prihvatiti isključivo dokument koji žalilac smatra odgovarajućim.
Dalje, žalilac posebno tvrdi da FIFA certifikat glasi na proizvod „Iron Grass s pro", dok je u tehničkom listu naveden proizvod „Iron Grass", te iz toga zaključuje da nije dokazana veza između certifikata i ponuđenog sistema. Ovaj navod također nije osnovan.
Žalilac iz naziva proizvoda izvodi zaključak o nepostojanju identiteta proizvoda, iako za takav zaključak nije pružio konkretan dokaz. Činjenica da se u jednom dokumentu koristi naziv „Iron Grass", a u drugom „Iron Grass s pro", sama po sebi ne dokazuje da se radi o potpuno različitim proizvodima ili sistemima. Sve navedeno je dostupno i vrlo lako provjerljivo na zvaničnoj stranici proizvođača.

U tehničkoj i komercijalnoj dokumentaciji proizvođači često koriste naziv serije, naziv modela, trgovački naziv, naziv konkretne konfiguracije i oznaku proizvoda sa dodatnom specifikacijom. Zbog toga se identitet proizvoda ne može utvrđivati samo poređenjem dvije riječi iz naziva. Potrebno je sagledati **proizvođača, oznaku proizvoda, tehničku specifikaciju, strukturu vlakna, karakteristike sistema i certifikacijsku dokumentaciju kao cjelinu.**

Žalilac nije dokazao da FIFA certifikat pripada potpuno drugom proizvođaču, drugom sistemu ili proizvodu koji tehnički nema nikakve veze sa ponuđenim sistemom. On samo ukazuje na razliku u nazivu.

Posebno želimo ukazati na metodološki problem žalbenih navoda. Žalilac u više navrata navodi „...u tehničkom listu nije navedeno..." i iz toga izvodi zaključak „ponuđač nije dokazao..." a zatim „ponuda mora biti odbačena". Takva logika nije uvijek pravilna.

U postupku ocjene ponude potrebno je utvrditi **da li je ponuđeni proizvod/sistem u suprotnosti sa zahtjevima tenderske dokumentacije,** a ne samo da li se u jednom dokumentu nalazi identična formulacija.

Agencija za javne nabavke BiH u svom načelnom stavu o tehničkim specifikacijama naglašava da se usklađenost može dokazivati tehničkim dosjeom, izvještajem o testiranju i drugim odgovarajućim dokumentima, te da ugovorni organ mora ocjenjivati tehničku usklađenost objektivno. Stoga je neophodno razlikovati **nedostatak dokaza** od **dokaza da proizvod ne ispunjava zahtjev.** Žalilac u najvećem dijelu svojih navoda nije dokazao ovo drugo.

Od posebne važnosti je činjenica da je upravo ugovorni organ pripremio tendersku dokumentaciju, definirao tehničke zahtjeve i propisao način na koji će se ponude ocjenjivati.

Agencija za javne nabavke BiH u svom načelnom stavu izričito naglašava daje ugovorni organ odgovoran za pripremu i tumačenje vlastite tenderske dokumentacije, kao i za zakonitost postavljenih tehničkih zahtjeva.

U konkretnom slučaju ugovorni organ je nakon pregleda ponude SPORT NET INŽENJERING d.o.o. zaključio da ona ispunjava zahtjeve tenderske dokumentacije.

Žalilac pokušava vlastito tehničko tumačenje nametnuti kao jedino moguće tumačenje, iako nije dokazao da je ocjena ugovornog organa proizvoljna ili očigledno protivna sadržaju ponude.

Sama činjenica da žalilac određeni dokument tumači drugačije ne znači da je odluka ugovornog organa nezakonita.

Dakle, za primjenu člana 68. ZJN BiH mora postojati konkretan zakonski razlog za odbacivanje ponude. Član 68. nije institut kojim se ponuda može odbaciti na osnovu pretpostavke ili nedostatka određene riječi u tehničkom listu. Potrebno je utvrditi da ponuđač nije dostavio traženi dokaz (Mavas d.o.o. nije ispunio osnovni uvjet) ili je dostavio nepotpun dokaz, odnosno da ponuđena roba/usluga ne ispunjava zahtjeve tenderske dokumentacije.

U konkretnom slučaju žalilac nije dokazao da SPORT NET INŽENJERING d.o.o. nije dostavio zahtijevanu dokumentaciju, niti je dokazao da ponuđeni sistem stvarno ne posjeduje navedene tehničke karakteristike. Njegovi navodi se najvećim dijelom zasnivaju na vlastitom tumačenju dokumentacije, a to nije dovoljno za odbacivanje ponude.

Iz svega navedenog proizlazi da žalioc nije dokazao niti jednu konkretnu činjenicu koja bi pokazala da je ponuda SPORT NET INŽENJERING d.o.o. bila neprihvatljiva.

Svi žalbeni navodi zasnivaju se na jednoj istoj pretpostavci ako određena karakteristika nije izričito navedena upravo određenim riječima u tehničkom listu, smatra se da karakteristika ne postoji. Takav standard nije propisan ZJN BiH niti tenderskom dokumentacijom. Ponuda se mora ocijeniti

kao cjelina, a ne fragmentarno. Ugovorni organ je upravo tako izvršio ocjenu ponude i utvrdio njenu usklađenost sa zahtjevima tenderske dokumentacije.
Posebno ističemo da žalilac nije dostavio konkretan dokaz suprotan tom zaključku.
Imajući u vidu sve navedeno, **SPORT NET INŽENJERING d.o.o. Široki Brijeg** predlaže Uredu za razmatranje žalbi Bosne i Hercegovine da **odbaci žalbu MAVAS d.o.o. Mrkonjić Grad zaključkom zbog nepostojanja aktivne legitimacije,** odnosno zbog toga što žalilac nije učinio vjerojatnim postojanje štete u smislu člana 97. ZJN BiH, imajući u vidu da je njegova ponuda odbačena zbog nedostavljanja svih tenderskom dokumentacijom izričito zahtijevanih dokaza, a da žalilac nije učinio vjerojatnim da je takvo odbacivanje nezakonito.
Posebno se predlaže da URŽ ima u vidu da je ugovorni organ bio dužan ovo procesno pitanje prethodno ispitati u smislu člana 100. ZJN BiH, te da propust ugovornog organa da žalbu odbaci ne može proizvesti aktivnu legitimaciju koja ne postoji.
Ukoliko URŽ ocijeni da MAVAS ima aktivnu legitimaciju, predlaže se da **žalbu odbije kao neosnovanu u dijelu u kojem se osporava ponuda SPORT NET INŽENJERING d.o.o. Široki Brijeg,** jer žalilac nije dokazao da ponuđeni sistem umjetne trave ne ispunjava zahtjeve tenderske dokumentacije.
Posebno nije dokazano da ponuđena umjetna trava nema zahtijevanu UV otpornost, nije dokazano da ponuđeno vlakno nema zahtijevani profil ili ekvivalentnu karakteristiku, nije dokazano da ponuđeni materijal ne ispunjava zahtjev u pogledu polimera visokih performansi, nije dokazano da ponuđeno vlakno nije dvobojno/duocolor, nije dokazano da ponuđena ispuna ima granulaciju izvan zahtijevanog raspona, nije dokazano da ponuđeni sistem ne koristi zahtijevano dvokomponentno poliuretansko ljepilo i spojnu traku propisane širine, nije dokazano da ponuđeni sistem ne ispunjava zahtjeve u pogledu otpornosti na habanje, nije dokazano da FIFA certifikat ne pripada ponuđenom sistemu, već je takav zaključak izveden samo iz razlike u nazivu proizvoda, niti je dokazano da je ugovorni organ izvršio proizvoljnu ili nezakonitu ocjenu ponude SPORT NET INŽENJERING d.o.o.
Slijedom svega navedenog, predlaže se da URŽ **potvrdi zakonitost odluke ugovornog organa u dijelu koji se odnosi na izbor SPORT NET INŽENJERING d.o.o. Široki Brijeg kao najpovoljnijeg ponuđača.**

Ovo tijelo je po službenoj dužnosti, prije razmatranja žalbe, utvrđivalo dopuštenost, pravovremenost, te da li je žalba izjavljena od ovlaštene osobe, sukladno članku 109. Zakona o javnim nabavama, te utvrdilo da je žalba pravovremena, dopuštena i izjavljena od ovlaštene osobe.

Pored navedenog ovo tijelo je prije razmatranja žalbe utvrđivalo ispunjenost uvjeta u smislu odredbe članka 105. i članka 108. stavak (3) Zakona o javnim nabavama i utvrdilo da su ispunjeni uvjeti za postupanje po istoj na način kako definiraju odredbe navedenih članaka Zakona.

**Žalba je utemeljena**

Postupajući po žalbi, ovo tijelo je izvršilo uvid u dostavljenu dokumentaciju, analizirajući pojedinačne dokaze i njihovu međusobnu vezu, imajući u vidu žalbene navode, izjašnjenje ugovornog tijela i pravila postupka provođenja javnih nabava.

Pobijajući zakonitost Odluke o izboru najpovoljnijeg ponuditelja, žalitelj prvo osporava neprihvatljivost svoje ponude utvrđenu navedenom Odlukom. S tim u vezi ističe da je u svojoj ponudi priložio dokaz o realizaciji ugovora direktno vezanog za predmet nabave čija financijska vrijednost (800.000,00 KM) dvostruko premašuje ukupan prag tražen tenderskom dokumentacijom, čime je na nesporan, suštinski i neoboriv način dokazao posjedovanje vrhunskih tehničkih, operativnih i finansijskih kapaciteta za uredno izvršenje predmeta nabave. Sama svrha dokazivanja kvalifikacija sukladno članku 48. i 51. Zakona nije puko administrativno prebrojavanje papira, već sticanje stvarne sigurnosti ugovornog tijela u sposobnost ponuditelja, te smatrati neprihvatljivim ponuditelja koji je samostalno iznio projekat duplo veće složenosti i obima od traženog, samo zato što to iskustvo sticajem okolnosti nije podijeljeno na manje ugovore, predstavljalo bi apsurdno stavljanje forme iznad suštine i direktno narušavanje samog smisla postupka kvalifikacije. Žalitelj zaključuje da eliminacija ponuditelja koji posjeduje dokazano superiornije iskustvo predstavlja klasičan primjer nesrazmjernog i diskriminatornog postupanja, zbog čega se ponuda žalitelja mora ocijeniti kao prihvatljiva.
Uvidom u Odluku o izboru najpovoljnijeg ponuditelja utvrđeno je da ugovorno tijelo navodi sljedeće razloge neprihvatljivosti ponude žalitelja; „Ugovorni organ je u tački 13.3.1. pod a) tenderske dokumentacije propisao tehnički uslov tehničke i profesionalne sposobnosti, kako slijedi: *„Uspješno iskustvo u realizaći ugovora koji se odnose na nabavku i ugradnju vještačke trave, što se dokazuje sa 2 (dva) ugovora na nabavci i ugradnji vještačke trave, u ukupnoj vrijednosti bez PDV-a od 400.000,00 KM (slovima četiristotinehiljada i 00/100 konvertibilnih maraka) u posljednje tri (3) godine, ili od datuma registarcije odnosno početka poslovanja, ako je ponuđač registrovan, odnosno počeo sa radom prije manje od tri (3) godine. Ponuđač može svoje iskustvo dokazivati i ugovorima veće vrijednosti*“, što je trebao dokazati sa „Spiskom izvršenih ugovora (u ovom slučaju dva ugovora), original ili ovjerena kopija dokumenta ponuđača - kojim se dokazuje iskustvo u nabavci i montaži vještačke trave u skladu sa zahtjevima navedenim u tački 13.3.1. a) tenderske dokumentacije, te Potvrdom o uredno izvršenim Ugovorima, original ili ovjerene kopije dokumenata koje daje druga ugovorna strana o njihovoj realizaciji u skladu sa članom 48. stav 2. i 3. Zakonom o javnim nabavkama ("Sl. glasnik BiH“ broj: 39/14 i 59/22)“.
Ponuđač MAVAS d.o.o. Mrkonjić Grad je u svojoj ponudi broj:445-07/26 od 02.07.2026.godine na stranici 28. dostavio original dokument Spisak izvršenih ugovora od 03.07.2026.godine potpisan od strane direktora iz kojeg je vidljiv 1 (jedan) ugovor, naručilac radova Almy-Transport“ doo Zenica, ugovor broj: 167-03/22, mjesto izvođenja radova Poslovno-sportski centar Bjelašnica i vrijednost ugovora 901,751,43 KM, te na strani 29. ponude dostavljena je ovjerena kopija dokumenta Potvrda o uredno izvršenom Ugovoru sa podatcima iz prethodnog dokumenta. Kako je

ugovorni organ u predmetnoj nabavci tražio dostavljanje dokaza za 2 (dva) ugovora na nabavci i ugradnji vještačke trave, Komisija smatra da je predmetna ponuda nepravilna te da se ista odbaci u skladu sa članom 68. stav 1. Zakona o javnim nabavkama („Sl. glasnik BiH", broj 39/14, 59/22 i 50/24)."

Nakon uvida u ponudu žalitelja i sadržaj točke 13.3.1.a) predmetne TD, ovo tijelo predmetni navod žalitelja odbija kao neutemeljen, s obzirom da je ugovorno tijelo zahtijevalo dokaze o uspješnom iskustvu realizacije dva ugovora nabave i ugradnje vještačke trave, dok je žalitelj u svojoj ponudi dostavio dokaz o urednom izvršenju jednog takvog ugovora (str.29) što znači da nije dostavio potpune dokaze na način propisan navedenim dijelom predmetne TD. U odnosu na spornu situaciju ovo tijelo napominje da su ponuditelji sukladno odredbama članka 57. stavak (1) ZJN-a dužni, prilikom pripreme ponuda, pridržavati se zahtjeva propisanih u tenderskoj dokumentaciji, dok odredbe članka 68. stavak (4) točka i) Zakona propisuju da je ugovorno tijelo dužno odbaciti ponudu ponuditelja koja nije potpuna i koja ne ispunjava zahtjeve tenderske dokumentacije.

Žalitelj u drugom dijelu žalbe osporava prihvatljivost ponude izabranog ponuditelja, Sport net inženjering d.o.o. Široki Brijeg, ističući da isti nije dokazao da ponuđeni sistem sa vještačkom travom ispunjava obavezne tehničke zahtjeve propisane stavkom 6. Obrasca za cijenu ponude - Prilog 2. TD vezano za zahtjev točke 13.3.2. TD kojom je izričito zahtijevano dostavljanje važećeg FIFA Quality ili FIFA Quality Pro certifikata izdatog za kompletan sistem umjetne trave i dostavljanje tehničkog lista proizvođača. S tim u vezi žalitelj ističe sljedeće žalbene navode (pod I.):

- priloženi tehnički list izabranog ponuditelja ne sadrži dokaze da ponuđena roba ispunjava zahtjev ugovornog tijela vezan za traženu UV otpornost od najmanje 5.000 sati UVA i UVB izlaganja;
- u ponudi izabranog ponuditelja nedostaje dokaz da ponuđeni dijamantski profil vlakna niti ekvivalentnost nekog drugog profila odgovara zahtjevu TD : „dijamantski profil - diamond blade shape ili ekvivalentan profil koji osigurava visoku otpornost i stabilnost vlakna tokom dugotrajnog korištenja" (obzirom da priloženi tehnički list sadrži samo oznaku: „100% PE Monofilament");
- u ponudi izabranog ponuditelja nedostaje dokaz da ponuđeni XQ PE niti ekvivalentan polimer visokih performansi u potpunosti zadovoljava postavljeni uvjet TD: „Vlakna moraju biti proizvedena od PE polimera visokih performansi - XQ PE ili ekvivalent, koji osiguravaju visoku otpornost na habanje, elastičnost i dugotrajan povrat vlakna nakon opterećenja" (obzirom da priloženi tehnički list sadrži samo oznaku: „100% PE");
- u ponudi izabranog ponuditelja nedostaje dokaz da ponuđena dvobojna - duocolor struktura vlakana u cjelosti zadovoljavaju postavljeni uvjet TD: „dvobojna - duocolor vlakna" (obzirom da priloženi tehnički list ne sadrži podatak da su vlakna dvobojna, ne navodi dvije boje vlakna niti na drugi provjerljiv način potvrđuje postojanje duocolor strukture);
- u ponudi izabranog ponuditelja nisu dostavljeni dokazi ispunjenja tražene granulacije zahtijevani TD: „ suhi kvarcnim pijeskom granulacije 0,5-1,2 mm i crni SBR gumenim granulatom granulacije

0,5-2,5 mm" (obzirom da priloženi tehnički list navodi samo „Fine Graded Silica Sand" i „Black SBR Rubber" bez oznaka koje sadrže traženu brojčanu vrijednost ili raspon granulacije);
- u ponudi izabranog ponuditelja nisu dostavljeni dokazi ispunjenja traženih karakteristika dvokomponentnog poliuretanskog ljepila i minimalne širine spojne trake od 30 cm u vezi postavljenog uvjeta TD: „Spojevi se lijepe dvokomponentnim poliuretanskim ljepilom, minimalna širina 30 cm" (obzirom da priloženi tehnički list navodi samo „PU based adhesive with joining tape" bez konkretnog navođenja traženih karakteristika iz TD);
- u ponudi izabranog ponuditelja nedostaju dokazi ispunjenja tražene laboratorijske ispitanosti otpornosti na habanje na način postavljen TD: „Sistem umjetne trave mora dokazati visoku otpornost na habanje kroz laboratorijska testiranja" (obzirom da dostavljeni tehnički list ne sadrži rezultat laboratorijskog ispitivanja otpornosti na habanje niti upućuje na konkretan izvještaj, metod ispitivanja ili ostvareni rezultat);
- FIFA certifikat ne može nadomjestiti nedostatke tehničkog lista : eventualno pozivanje ugovornog tijela na dostavljeni FIFA Quality ili FIFA Quality Pro certifikat ne može otkloniti navedene nedostatke, imajući u vidu da je isti u TD zahtijevao dostavljanje i FIFA certifikata i tehničkog lista proizvođača (što znači da ugovorno tijelo ako je FIFA certifikat smatrlao dovoljnim dokazom svih tehničkih osobina ponuđenog sistema, onda ne bi imalo razloga da kao zasebnu obvezu propiše dostavljanje tehničkog lista proizvođača).

Ugovorno tijelo u odnosu na navedene pojedinačne žalbene navode u izjašnjenju na žalbu navodi sljedeće:
- UV otpornost od najmanje 5.000 sati UVA i UVB izlaganja, na strani 28. ponude (dokument tehnički list) stoji da je ponuđena trava odnosno vlakno otporno na UV zračenje, činjenica da dokument sa strane 28. ne dokazuje otpornost od najmanje 5000 sati što nije ni slučaj sa tom vrstom dokumenta jer ni u jednoj ponudi tehnički list ne sadrži ovaj podataka a ne samo kod izabranog ponuditelja:
- dijamantski profil vlakna ili ekvivalentnost nekog drugog profila, na strani 28. ponude (dokument tehnički list) prikazan je na fotografiji izgled dijamantskog presjeka ponuđene trave;
- XQ PE ili ekvivalentan polimer visokih performansi je dokazan na strani 28. ponude (dokument tehnički list) „komponenta vlaka"=100% PE monofilament;
- dvobojna, duocolor struktura vlakana dokazana je na strani 27. ponude (dokument tehnički list);
- zahtijevane granulacije ispunjene su na strani 28. ponude (dokument tehnički list), „sitno granulirani silicijev pijesak", činjenica je da nije naznačena granulacija kao u točki 6. Obrasca za cijenu ponude TD ali se radi o „sitno granuliranom silicijevom pijesku";
- dvokomponentno poliuretansko ljepilo i minimalna širina spojne trake od 30 cm na strani 28. Ponude (dokument tehnički list) predviđeno je vezivanje „poliuretansko ljepilo sa spojenom trakom";

- identifikovan dokaz o laboratorijski ispitanoj otpornosti na habanje. budući da je iz tehničke karakteristike dijamantski profil vlakna a koja je vidljiva na strani 28. ponude u ponudi trava sa dijamantskim profilom to nije ni bilo potrebno dokazivati otpornost na habanje jer se ne radi o ekvivalentu za ovaj dio karakteristike vlakna;
- ugovorno tijelo napominje da ni ponuda žalitelja kao i ostale ponude u dokumentu tehnički list, nisu odgovorile u potpunosti na zahtjeve iz Obrasca za cijenu ponude tačka 6. ali se komisija kod ocjena ponuda vodila činjenicom da sve ponude koje su ocijenjene prihvatljivim su u svojoj ponudi sadržavale dokumente kopiju važećeg FIFA Quality ili FIFA Quality Pro certifikata, certifikat izdat za kompletan sistem umjetne trave, uz prevod sudskog tumača na jedan od tri službena jezika BiH i kopiju tehničkog lista proizvođača uz prevod sudskog tumača na jedan od tri službena jezika BiH.

Uvidom u Izmijenjeni Obrazac za cijenu ponude, ovo tijelo je utvrdilo da ugovorno tijelo pod stavkom 6. Obrasca – Nabava i ugradnja nogometnog sustava sa umjetnom travom, propisuje sljedeće zahtjeve:
*Ponuđena umjetna trava mora biti monofilamentnog tipa sa dvobojnim (duocolour) vlaknima izrađenim od visokokvalitetnog polietilena (PE) ili ekvivalentnog materijala visokih performansi. Vlakna moraju imati dijamantski profil (diamnond blade shape) ili ekvivalentni profil koji osigurava visoku otpornost i stabilnost vlakana tokom dugotrajnog korištenja. Visna vlakana mora biti min. 60 mm.*
*Vlakna moraju biti proizvedena od PE polimera visokih performanci (XQ PE ili ekvivalent) koji osiguravaju visoku otpornost na habanje, elastičnost i dugotrajan povrat vlakana nakon opterećenja.*
*Sistem umjetne trave mora dokazati visoku otpornost na habanje kroz laboratorijska testiranja.*
*Umjetna trava mora imati otpornost na UV zračenje u trajanju od minimalno 5.000 sati UVA i UVB izlaganja bez značajnih promjena strukture ili boje vlakna.*
*Proizvođač mora posjedovati važeći FIFA Quality ili FIFA Quality Procertifikat izdat za kompletan sistem trave.*
*Spojevi se lijepe dvokomponentnim poliuretanskim ljepilom, minimalna širina 30 cm.*
*Ispuna suhim kvarcnim pijeskom 0,5 – 1,2 mm i gumenim granulatom SBR crni 0,5-25 mm a sve prema specifikaciji vlakana.*
Daljnim uvidom u predmetnu TD, utvrđeno je da je ugovorno tijelo pod točkom 13.3.2. propisalo sljedeće zahtjeve:
*U svrhu dokazivanja ispunjavanja zahtjeva u pogledu tehničke i profesionalne sposobnosti ponuđač je uz ponudu dužan dostaviti:*
*(...)*
*7. Ponuđač je uz ponudu obavezan dostaviti kopiju važećeg FIFA Quality ili FIFA Quality Pro certifikata, certifikat izdat za kompletan system umjetne trave uz prevod sudskog tumača na jedan od tri službena jezika BiH,*

*8. Ponuđač je uz ponudu obavezan dostaviti: kopiju tehničkog lista proizvođača uz prevod sudskog tumača na jedan od tri službena jezika BiH.*

Nakon uvida u ponudu izabranog ponuditelja i sadržaj izjašnjenja ugovornog tijela u odnosu na žalbene navode, uključujući i Odgovor ponuditelja Sport net inženjering d.o.o., ovo tijelo žalbene navode žalitelja cijeni utemeljenim. Naime, u kontekstu sporne situacije ovo tijelo naglašava da članak 102. ZJN – Dokazivanje u žalbenom postupku sadrži sljedeće odredbe: „(1) Stranke u postupku dužne su iznijeti sve činjenice na kojima zasnivaju svoje zahtjeve ili odluke, postupke, radnje ili nečinjenja, te predložiti dokaze kojima se te činjenice utvrđuju. (2) U postupku pravne zaštite ugovorno tijelo dužno je dokazati postojanje činjenica i okolnosti na temelju kojih je donijelo odluku o pravima, poduzelo radnje ili propuštanja te provelo postupke, koji su predmet postupka po žalbi. (3) U postupku pravne zaštite žalitelj je dužan dokazati ili bar učiniti vjerojatnim postojanje činjenica i razloga koji se tiču pravnog interesa na podnošenje žalbe, povreda postupka ili povreda primjene materijalnog prava, koje su istaknute u žalbi, za koje zna ili bi trebao znati". Slijedom navedenog, ugovorno tijelo je dostavljajući predmetnu žalbu na dalje postupanje na temelju članka 100. stavak (6) ZJN-a gdje ...ako ugovorno tijelo postupajući po žalbi utvrdi da je žalba pravodobna, dopuštena, uredna izjavljena od ovlaštene osobe i osobe koje ima aktivnu legitimaciju, ali da je u cijelosti neosnovana, neće donositi odluku o tome, već će u roku od pet dana od datuma zaprimanja žalbu proslijediti URŽ-u, sa svojim izjašnjenjem na navode žalbe.. bilo dužno osigurati neosporne dokaze kojima bi pobilo naprijed iznesene tvrdnje, odnosno žalbene navode žalitelja, uz navođenje konkretnih materijalnih dokaza (sadržanih u ponudi spornog ponuditelja) kojima bi osporilo utemeljenost svakog pojedinog žalbenog navoda, što znači da u konkretnom slučaju, u smislu odredbi članka 102. stavak (2) ZJN-a, ugovorno tijelo nije osiguralo zadovoljavajuće dokaze, odnosno opravdane razloge i odlučujuće činjenice kojima bi nesporno dokazalo neutemeljenost iznesenih tvrdnji žalitelja kojima isti osporava prihvatljivost ponude izabranog ponuditelja Sport net inženjering d.o.o. S tim u vezi, ovo tijelo kao razloge ocjene neutemeljenosti žalbenih navoda ne može prihvatiti izjašnjenje ugovornog tijela koji navođenjem da nijedan priloženi tehnički list u ponudi bilo kog ponuditelja ne sadrži podatak o otpornosti najmanje 5000 sati; ili navođenjem da je izabrani ponuditelj ponudio proizvod „sitno granuliranog silicijevog pijeska" ali bez spominjanja zahtjeva iz TD kojom je jasno tražila granulacija 0,5-1,2 mm i crni SBR gumeni granulat granulacije 0,5-2,5 mm i sl.
Pored toga od posebnog značaja za ocjenu ponude izabranog ponuditelja je i sadržaj izjašnjenja ugovornog tijela koji „ ... napominje da ni ponuda žalioca kao i ostale ponude u dokumentu tehnički list nisu odgovorile u potpunosti na zahtjeve iz Obrasca za cijenu ponude tačka 6. ali se komisija kod ocjene vodila činjenicom da sve ponude koje su ocijenjene prihvatljivim su u svojoj ponudi sadržavale dokumente kopiju važećeh FIFA Quality ili FIFA Quality Pro certifikata, certifikat izdat za kompletan sistem umjetne trave, uz prevod sudskog tumača na jedan od tri službena jezika BiH

i kopiju tehničkog lista proizvođača uz prevod sudskog tumača na jedan od tri službena jezika BiH."

Dakle, navedenim izjašnjenjem samo ugovorno tijelo praktički relativizira svoj postupak ocjene ponude izabranog ponuditelja prihvatljivom kao i proslijeđivanje žalbe na dalje rješavanje ovome tijelu, imajući u vidu da cititanim dijelom izjašnjenja ugovorno tijelo „priznaje" da nijedna pristigla ponuda ne sadrži tražene dokaze o ispunjenju propisanih karakteristika tražene robe iz stavke 6. Obrasca za cijenu ponude predmetne TD, što bi sukladno korespondirajućim odredbama ZJN-a trebalo dovesti do poništenja predmetnog postupka nabave u cijelosti. S tim u vezi ovo tijelo konstatira da na navedeni način ugovorno tijelo (posredno) upućuje na utemeljenost razmatranih žalbenih navoda žalitelja kojima isti osporava prihvatljivost ponude izabranog ponuditelja, te stoga navedeni postupak ugovornog tijela evidentno ukazuje, u smislu odredbe članka 102. stavak (2) ZJN-a da je isto neosporno propustilo dokazati neutemeljenost tvrdnji žalbenih navoda žalitelja.

Nadalje, pobijajući zakonitost Odluke o izboru najpovoljnijeg ponuditelja, žalitelj ističe i navod (pod III.) da izabrani ponuditelj nije dokazao da se dostavljeni FIFA certifikat odnosi upravo na sistem umjetne trave koji je ponuđen i čije su tehničke karakteristike prikazane u dostavljenom tehničkom listu. Tenderskom dokumentacijom izričito je zahtijevano dostavljanje važećeg FIFA Quality ili FIFA Quality Pro certifikata izdanog za kompletan ponuđeni sistem umjetne trave. Nije dakle, bilo dovoljno dostaviti bilo koji FIFA certifikat istog proizvođača ili certifikat za neki proizvod iz iste proizvodne linije, nego je ponuđač bio dužan dokazati da upravo konkretno ponuđeni sistem posjeduje zahtijevanu certifikaciju. Pregledom dokumentacije izabranog ponuđača utvrđeno je da dostavljeni FIFA certifikat glasi na proizvod označen punim i konkretnim nazivom: „IKON GRASS S PRO". Nasuprot tome, u dostavljenom tehničkom listu, kojim su trebale biti dokazane karakteristike ponuđenog proizvoda, proizvod je označen isključivo kao „IRON GRASS." Žalitelj naglašava da navedeni nazivi nisu identični. Tehnički list ne sadrži oznaku „S PRO", dok certifikat ne glasi na opći naziv „IRON GRASS", već na precizno označenu varijantu odnosno sistem „IRON GRASS S PRO" te ovo nije samo formalna ili pravopisna razlika. Dodatne oznake u nazivu proizvoda, poput oznake „S PRO", uobičajeno služe upravo razlikovanju određenog modela, varijante, sastava ili konfiguracije proizvoda od drugih proizvoda iste robne ili proizvodne linije. Iz samog općeg naziva „IRON GRASS" ne može se zaključiti da se radi upravo o varijanti „IRON GRASS S PRO" kao što se ni iz naziva određene serije proizvoda ne može zaključiti da se radi o svakom pojedinačnom modelu koji toj seriji pripada. Prema tome, iz ponude se suštinski ne može utvrditi: - da li je „IRON GRASS" samo skraćeni komercijalni naziv proizvoda „IRON GRASS S PRO"; da li „S PRO" označava posebnu konstrukciju, vrstu vlakna, podlogu, ispunu ili drugu komponentu certificiranog sistema; odnosno da li tehnički podaci iz dostavljenog tehničkog lista zaista pripadaju upravo sistemu za koji je izdat FIFA certifikat. S tim u vezi žalitelj napominje da u ponudi izabranog ponuditelja nije dostavljena izjava proizvođača, tabela povezivanja modela, kataloška oznaka, identičan proizvodni kod niti drugi dokument iz

kojeg bi se moglo pouzdano utvrditi da nazivi „IRON GRASS" i „IRON GRASS S PRO" označavaju isti proizvod. Stoga, ugovorno tijelo nije imalo činjenični osnov da samostalno pretpostavi da se radi o jednom te istom sistemu jero u postupku javne nabave identitet ponuđenog proizvoda mora proizlaziti iz dokumentacije koja čini ponudu, a ne iz pretpostavke komisije. naknadnog objašnjenja ponuđača ili opće sličnosti komercijalnih naziva.

Ugovorno tijelo u izjašnjenju ističe da potaknut žalbenim navodima sam postavlja pitanje da li je na pravi način/stručno pripremljena tehnička specifikacija i traženi dokumenti za provjeru tehničkih elemenata predmetne nabave, jer je problem traženih i dostavljenih certifikata upitan u svim ponudama. Iz tog razloga ugovorno tijelo je u ovoj fazi postupka podstaknuto konkretnim žalbenim navodima koji su otvorili pitanje prave naravi i pravnog dometa dostavljenih dokumenata, izvršilo detaljan uvid u normativne akte i klasifikaciju u okviru FIFA Program kvaliteta za nogometnu travu (*FIFA Quality Programme for Football Turf),* te je kroz navedenu analizu, utvrdilo postojanje jasne i suštinske razlika između dvije vrste certifikacije: 1. Certifikat za sistem/proizvod (*FIFA Product Certificate / Lab Test Report*) - predstavlja opći tehnički certifikat kojim se potvrđuje da je sam tip. model. i tipologija trave kod proizvođača prošla laboratorijska testiranja i zadovoljila standarde za masovnu proizvodnju i ugradnju; 2. Terenski certifikat (*FIFA Field Certificate)* - predstavlja specifičnu potvrdu o izvršenom terenskom testiranju (odbijanje lopte, amortizacija, ravnost) koja se izdaje isključivo za jedan, poimenice navedeni, već izgrađeni teren na tačno određenoj geografskoj lokaciji i sa ograničenim rokom važenja za tu lokaciju. Imajući u vidu navedeno stručno pojašnjenje, ugovorno tijelo konstatuje da je prilikom prvobitne ocjene ponuda došlo do nenamjernog tehničkog previda usljed specifičnosti i kompleksnosti međunarodne sportske standardizacije, te stoga nalazi da su navodi žalitelja u pogledu neadekvatnosti priloženog terenskog certifikata sa stručne i tehničke strane u potpunosti utemeljeni...

U odnosu na naprijed navedeno, ovo tijelo naglašava da su ugovorna tijela, sukladno odredbama članka 53. stavak (1) ZJN-a, dužna osigurati potpune informacije o uvjetima ugovora i postupku dodjele ugovora.

Imajući u vidu žalbeni navod, izjašnjenje ugovornog tijela, Odgovor na žalbu izabranog ponuditelja, sadržaj ponude izabranog ponuditelja, propisane opise tražene robe iz stavke 6. Obrasca za cijenu ponude TD, te zahtjeve točki 13.3.2. pod 7) i 8) TD, ovo tijelo cijeni da su se u konkretnom slučaju stekli uvjeti za poništenje predmetnog postupka nabave u cijelosti, sukladno odredbama članka 103. stavak (1) točka a) ZJN-a, koje propisuju da su u postupcima javne nabave apsolutno bitne povrede zakona one povrede o kojima URŽ vodi računa po službenoj dužnosti i koje mogu dovesti do poništenja postupka u potpunosti ili djelomično, i to zbog neusklađenosti tenderske dokumentacije s ovim zakonom ili podzakonskim aktima, koja je usljed nedorečenosti, proturiječnosti ili nejasnoće dovela do nemogućnosti utvrđivanja osnovanosti žalbenih navoda ili koja je usljed bitnih propusta dovela do narušavanja temeljnih načela ovog zakona, odnosno nezakonite dodjele ugovora.

Naime, prema mišljenju ovog tijela, a što nedvosmisleno potvrđuje i sadržaj izjašnjenja ugovornog tijela, opis stavke 6. Obrasca za cijenu ponude (nabava umjetne trave) da *proizvođač mora posjedovati važeći FIFA Quality ili FIFA Quality Procertifikat* uz dostavljanje tehničkih listova ponuđene robe je nepotpun i nedorečen u smislu zahtjeva članka 53. stavak (1) ZJN-a s obzirom na kako to ugovorno tijelo ističe u izjašnjenju na žalbu, postojanje suštinskih razlika između dvije vrste certifikacije: Certifikata za sistem/proizvod (*FIFA Product Certificate / Lab Test Report*) koji predstavlja opći tehnički certifikat kojim se potvrđuje da je sam tip. model i tipologija trave kod proizvođača prošla laboratorijska testiranja i zadovoljila standarde za masovnu proizvodnju i ugradnju; i Terenskog certifikata (*FIFA Field Certificate)* predstavlja specifičnu potvrdu o izvršenom terenskom testiranju (odbijanje lopte, amortizacija, ravnost) koja se izdaje isključivo za jedan, poimenice navedeni, već izgrađeni teren na tačno određenoj geografskoj lokaciji i sa ograničenim rokom važenja za tu lokaciju. Iz čega slijedi zaključak da su postavljeni uvjeti stavke 6. Obrasca za cijenu ponude posjedovanja navedeni certifikata u kontekstu navedenog izjašnjenja ugovornog tijela vezanog za navedene razlike sustava certifikacije kao i dostavljanje tehničkog lista proizvođača kojim bi se dokazala ispunjenost postavljenih uvjeta stavke 6. Obrasca za cijenu ponude predmetne TD, međusobno neusklađeni. Stoga, po mišljenju ovog tijela, ugovorno tijelo u smislu zahtjeva iz članka 53. stavak (1) ZJN-a u predmetnoj TD nije osiguralo potpune i za ponuditelje dovoljno potrebne informacije da bi zahtijevanim dokumentima kao potrebnim dokazima, prilikom pripreme (a u konačnici i prilikom ocjene ponuda) bila osigurana jasna sljedivost između ponuđenog proizvoda, njegovog dostavljenog/traženog tehničkog lista i zahtijevanih (odgovarajućih) certifikata. S tim u vezi ovo tijelo zaključuje da ugovorno tijelo u pogledu zahtijevanja traženih certifkata i tehničkih listova iz stavke 6. Obrasca za cijenu ponude nije uspostavilo dovoljno jasnu korelacijsku vezu između usklađenosti načina na koji ponuditelji dokazuju ispunjenje propisanih karakteristika zahtijevanih roba (vezano za tražene certifikate i tehničke listove) i to na način na koji to propisuju odredbe članka 53. stavak (1) ZJN-a. S tim u vezi ovo tijelo cijeni da je navedeni nedostatak TD, odnosno njena nedorečenost i nejasnoća u navedenom segmentu dovela do nemogućnosti utvrđivanja utemeljenosti žalbenih navoda, koja je usljed bitnih propusta prilikom sastavljanja zahtjeva TD dovela do narušavanja temeljnih načela ovog zakona, odnosno nezakonite dodjele ugovora, te se ovo tijelo odlučilo za poništenje predmetnog postupka nabave u cijelosti, primjenom odredbi članka 103. stavak (1) točka a) ZJN-a.

U odnosu na ostale žalbene navode iz predmetne žalbe konstatira se da je ugovorno tijelo navod žalitelja označen red.br. II (vezano za traženo uspješno iskustvo realiziranja ugovora predmeta nabave) u izjašnjenju na žalbu ocijenilo utemeljenim, dok se u odnosu na navode žalitelja kojim isti osporava prihvatljivost ponude grupe ponuditelja Top sport d.o.o.Bijeljina i Lastarato d.o.o. Beograd, ovo tijelo neće izjašnjavati zbog ekonomičnosti postupka, imajući u vidu da se predmetni

postupak nabave poništava u cijelosti iz naprijed detaljno obrazloženom dijelu obrazloženja Rješenja.

Žalitelj je žalbom postavio zahtjev za naknadu troškova sastava žalbe izjavljene po punomoćniku/odvjetniku Vladimiru Dragićeviću iz Banja Luke u iznosu od 987,18 KM. Imajući u vidu da je žalba žalitelja usvojena kao utemeljena, ovo tijelo dodjeluje žalitelju troškove za sastav žalbe po imenovanom punomoćniku/odvjetniku u ukupnom iznosu od 987,18 KM, sukladno članku 119. stavak 4. i 5. ZJN-a : sastav žalbe u iznosu od 675,00 KM primjenom Tarifnog broja 3. Tarife o nagradama i naknadi troškova za rad advokata u RS („Sl.glasnik RS" br.111/24): paušal 25% sukladno Tarifnim brojem 12. ATRS u iznosu od 168,75 KM, uvećano za pripadajući iznos PDV-a (143,44 KM).

Povrat uplaćenih sredstava na ime naknade za pokretanje žalbenog postupka u iznosu od 7.500,00 KM izvršit će se na temelju posebnog rješenja ovog tijela, u skladu sa člankom 108. stavak (7) Zakona o javnim nabavama i čl. 5. Instrukcije o načinu uplate, kontrole i povrata naknada propisanih člankom 108. Zakona o javnim nabavama.

**Uputa o pravnom lijeku:** Ovo Rješenje je konačan upravni akt. Protiv ovog Rješenja može se podnijeti tužba u upravnom sporu pred Sudom Bosne i Hercegovine u roku od 30 dana od dana prijema Rješenja. Taksa na tužbu iznosi 100,00 KM.

PREDSJEDNIK VIJEĆA
Samir Šehović, dipl.ing.arh.

Dostaviti:
- Mavas d.o.o. Mrkonić Grad, po pun./odvjetniku Vladimiru Dragićeviću, Banja Luka
- Općina Tešanj
- Sport net inženjering d.o.o. Široki Brijeg
- evidencija
- a/a